

PROZIS

vitajuice

User manual
Declaration of warranty
EN - DE - ES - FR - IT - PT

EN**⚠ SAFETY WARNINGS****⚠ CAUTION!**

This symbol highlights dangerous situations which could lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.

⚠ DANGER!

Electric shock hazard! WARNING! Risk of injury!

⚠ WARNING!

To avoid possible damage to the device, follow the instructions below.

DE**⚠ SICHERHEITSHINWEISE****⚠ WARNUNG!**

Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

⚠ GEFAHR!

Stromschlaggefahr! WARNUNG! Verletzungsgefahr!

⚠ WARNUNG!

Um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden, die nachstehenden Anweisungen befolgen.

ES**⚠ ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD****⚠ ¡ATENCIÓN!**

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

⚠ ¡PELIGRO!

¡Riesgo de descarga eléctrica! ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!

⚠ ¡ATENCIÓN!

Siga estas instrucciones para evitar posibles daños al dispositivo.

FR**⚠ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ****⚠ ATTENTION !**

Ce symbole signale des situations dangereuses qui peuvent mener à des blessures légères, ou à des dommages, à un mauvais fonctionnement et/ou à la destruction du dispositif.

⚠ DANGER !

Risque de choc électrique ! ATTENTION ! Risque de blessure !

⚠ ATTENTION !

Pour éviter d'endommager le dispositif, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

IT**⚠ AVVERTENZE DI SICUREZZA****⚠ ATTENZIONE!**

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero portare a leggere lesioni o al danno, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

⚠ PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica! ATTENZIONE! Rischio di lesione!

⚠ ATTENZIONE!

Per evitare il possibile danneggiamento del dispositivo, seguire le seguenti istruzioni.

PT**⚠ AVISOS DE SEGURANÇA****⚠ CUIDADO!**

Este símbolo alerta para situações perigosas que podem levar a ferimentos ligeiros, ou danos, avaria e/ou destruição do aparelho.

⚠ PERIGO!

Risco de choque elétrico! AVISO! Risco de lesão!

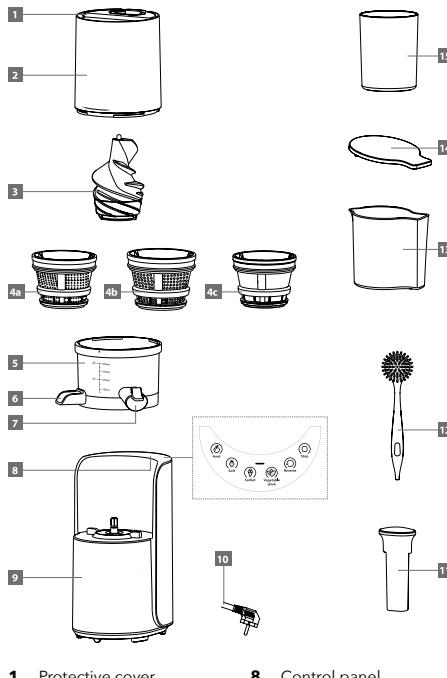
⚠ CUIDADO!

Para evitar possíveis danos ao aparelho, siga as instruções apresentadas abaixo.

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Document content and images are not contractual – features likely to be changed without prior notice. August 2019. V2

Product description



- Keep this manual. It contains important instructions that may be useful in the future.
- General safety recommendations**
- If the safety, usage and cleaning instructions are not complied with, the warranty will no longer apply.
 - This appliance is intended only for preparing juices, smoothies and sorbets in home environments. It is not intended for use in the following situations, which will not be covered by the warranty:
 - in kitchenettes in shops, offices or other work environments;
 - on farms;

- by clients in hotels, motels or other residential environments;
- in guesthouses or bed-and-breakfasts.
- This appliance is not to be used by children.
- Keep the appliance and the power cable out of children's reach.
- This appliance may be used by people with special needs, on condition that they are supervised or have received specific instructions on how to use the machine beforehand and are aware of the potential dangers involved.
- This appliance is not to be used with an external timer or remote control system.
- Children are not to use this appliance as a toy.
- Misuse of this appliance may lead to potentially dangerous situations.
- Appliance cleaning and maintenance is not to be carried out by children.
- Never submerge this appliance in water or other liquid, or risk electric shock.
- Complete instructions on safe appliance cleaning can be found in the section "Cleaning and maintenance" of this manual (pages 5, 6).
- Do not use chemical or abrasive products, nor wire wool, to clean any of the appliance's components.
- Checking the appliance functions regularly is recommended. For safety reasons, do not use this appliance if the power cable, plug or appliance is damaged.
- Unplug the appliance's power cable in the following cases:
 - after use;
 - before cleaning or maintenance;
 - in case of malfunction.
- Only connect the appliance to a socket with ground wire. If an extension cable is needed, use one with an incorporated ground wire and a nominal current that is adequate for the appliance.
- Do not leave this appliance unattended when plugged in.
- Ensure that the mains voltage corresponds to what is mentioned on the appliance's identification sheet.
- Always unwind the power cable completely.
- Do not pull the power cable or the appliance itself to unplug it.
- Do not use the appliance while your hands are wet.
- Place the appliance on a flat, horizontal work surface that is dry and not slippery. Keep the appliance away from the edge of the work surface to prevent falling.
- Make sure that the power cable, along with any possible extension cord, is not placed in an area that could cause the appliance to fall over.

- Never move the appliance once it is in use.
- Never use the appliance outdoors.
- Never use the appliance near a water point.
- Do not place the appliance near a heat source and make sure to keep the power cable away from hot or heated surfaces.
- The appliance must be protected from freezing. Do not leave it in a car during winter, or any other space likely to freeze.

Specific safety guidelines

- Before dismantling the appliance and changing accessories, switch the appliance off, unplug the power cable, and wait until the rotating parts have stopped completely. Misuse of the appliance may cause serious injury.
- Do not use the appliance in case of damaged or cracked strainers, vat, or protection cover, or if the appliance is not working properly.
- To optimise your appliance's lifespan, do not use it for more than 20 minutes continuously.
- Do not use the appliance when it is empty for more than 1 minute.**
- Do not use other accessories than those supplied, or risk damaging the appliance.**
- Do not put your fingers, hands or any unspecified utensils into the feed chute when the appliance is in use, and keep hair and clothing away so as not to risk serious injury or appliance damage. Only use the ingredient-pushing rod (11) supplied with the appliance.
- Check that all the components are correctly fitted together and duly in place before switching on the appliance (see the section "Assemblage" on page 2)
- Do not put fruits and vegetables into the feed chute.
- Do not insert ingredients with a temperature of over 40°C.
- Systematically remove pips and stones before inserting ingredients.
- Never use packaged foods; always remove all packaging, including cling film.
- Do not allow the vat to overflow (max. capacity: 450 mL). Any liquid dripping on the motor unit might be sucked into the motor and damage it.
- Make sure the appliance has been switched off before unplugging the power cable.

Before first-time use

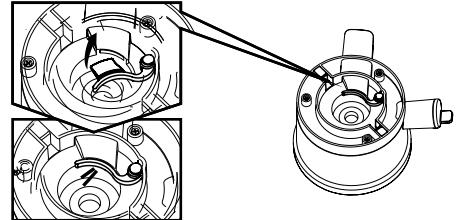
- Unwrap the appliance and remove all plastic sachets, cardboard and paper protecting the different elements.
- Keep the packaging.**
- Never leave plastic bags within reach of children.**
- Remove all sticky labels on the packaging and all information leaflets.

- Clean the various parts of the appliance according to the information in the section "Cleaning and maintenance" (pages 5, 6)
- Before assemblage, make sure that all parts are completely dry and the power cable is unplugged.

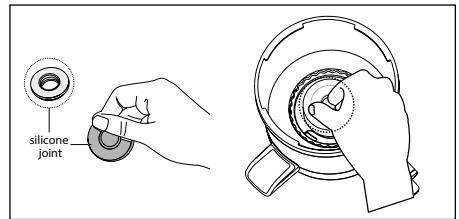
Assemblage

1. Preliminary check

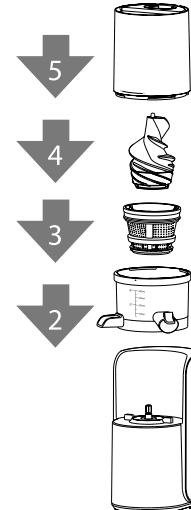
- Inside the vat (5), make sure that the silicone valve is firmly and completely inserted into the pulp spout (6). With the valve in the wrong position, the appliance may leak.



- Make sure that the central joint of the vat (5) is correctly inserted. The large diameter must be oriented towards the top inside the vat, and not under the vat.



- 2. Place the vat (5) on the motor unit (9) by aligning the notches situated on the motor unit (9) with the slits beneath the vat.**



3. Place one of the strainers (4) in the vat (5) depending on the desired type of juice:

- Fine strainer (4a) for hard ingredients and raw vegetable drinks
- Coarse strainer (4b) for soft ingredients
- Ice cream strainer (4c) for sorbets

If you wish to mix hard and soft ingredients (e.g.: apple and banana), use the fine strainer (4a) to produce juice without pulp, or the coarse strainer (4b) for a pulpy juice or a smoothie.

4. Insert the auger (3) into the strainer (4) by pressing and lightly twisting if necessary.

5. Place the feed chute (2) on the vat (5) by aligning the arrow ▲ with the "OPEN" ⚡ sign. Turn clockwise until the arrow ▲ is aligned with the "CLOSED" ⚡ sign on the feed chute. A "click" sound will assure you that it has been placed correctly.

IMPORTANT OBSERVATIONS:

- The feed chute (2) must be placed without forcing. If this is not possible, verify that the auger (3) has been correctly inserted.
- If the feed chute is not correctly locked in place, the appliance will not function.

6. Place the pulp recipient (15) correctly under the pulp spout (6) and place the juice recipient (13) under the juice spout (7).

Preparing fruits and vegetables

IMPORTANT OBSERVATIONS:

- Do not insert very hard foods such as fruit stones or ice into your appliance. They can damage the juice extractor.
- Do not insert fruits soaked in wine, honey or sugar.
- Do not insert foods for oil extraction (olives or linseeds, etc.).
- Do not re-use pulp resulting from a previous juice extraction.
- Insert fruits and vegetables into the feed chute (2) one piece at a time, making sure not to overload the appliance.
- To maximise the juice quantity, alternate fruits and vegetables with less juice (e.g.: bananas) with those that contain more juice (e.g.: apples, pears).

7. After having used fruits and vegetables containing lots of seeds (e.g.: grapes) or fibre (e.g.: celery), dismantle and clean your appliance to eliminate any residue that may hinder the extraction process.

Hard fruits and vegetables (programme ⚡)

Examples: carrots, apples, ginger, etc.

- Carefully wash the fruits and vegetables, and remove any inedible skins.

- It is recommended to soak hard fruits and vegetables in cold water for a few minutes before extraction.
- If necessary, cut the ingredients into pieces roughly 6-7 cm long and 5-6 cm wide.
- For a maximum amount of juice, choose ingredients that contain a lot of liquid.

Soft fruits and vegetables (programme ⚡)

Examples: tomatoes, berries, oranges, etc.

- Carefully wash the fruits and vegetables, and remove any hard or inedible skins.
- If necessary, cut the ingredients up before inserting them into the feed chute (2).

Fruits, vegetables and seeds (programme ⚡)

Examples: raisins, pomegranate, passion fruit, etc.

- Use only edible seeds (e.g.: pomegranate, passion fruit).
- Carefully wash the fruits and vegetables, and remove any hard or inedible skins.

TIPS: With raisins it is a good idea to remove the pips, since they can alter the taste of the resulting juice.

Fibrous or leafy fruits and vegetables (programme ⚡)

Examples: celery, pineapple, etc.

- Carefully wash the fruits and vegetables, and remove any hard or inedible skins.
- Stalks of fruits and vegetables (e.g.: celery, rhubarb) are best introduced branch by branch.
- Roll up leaves (e.g.: cabbage, salad) before inserting them into the chute. Alternate the insertion of leaves with that of pieces and stalks.

TIPS: Remove the peel and the heart from fruits such as pineapple. For a juice containing celery stalks, alternate with other, less fibrous fruits and vegetables.

Herbs

Examples: parsley, spring onion, etc.

- Carefully wash the leaves.
- For a juice from only herbs, use the programme ⚡ with the fine strainer (4a).
- You can also add aromatic herbs to flavour your various preparations by inserting them along with your fruits or vegetables, without changing the initially selected programme.

Fruits and vegetables for sorbets (programme ⚡)

- Only use frozen fruits and vegetables that have been bought or cut into little pieces and frozen by yourself
- Make sure that your frozen fruit and vegetables have been pitted, as well as peeled in case the skin is hard or inedible.
- Remove your ingredients from the freezer 20 minutes before preparing your sorbet.

Nuts (programme ⚡)

Examples: almonds, hazelnuts, etc.

- Nuts and seeds can be used in the preparation of cold vegetable juices.
- Soak nuts and seeds in cold water for at least 4 hours, or overnight. Depending on your taste and the variety used, you can keep or remove any fine skins before extraction.

TIPS: When making cold vegetable drinks with nuts, their residue (powder from almonds, hazelnuts, etc.) can be used to prepare confectionery afterwards.

Starting up

IMPORTANT OBSERVATIONS:

- Do not use the appliance when it is empty for more than 1 minute.
- Do not use the motor continuously for longer than 20 minutes (see page 5 "overheating prevention")
- Never use fingers or utensils other than the provided ingredient-pushing rod (11) to push food into or out of the feed chute (2)
- To avoid overflowing, make sure that the juice amount in the vat (5) does not exceed the 450 mL limit.
- Make sure that all the parts of the juicer, including the 2 recipients (13, 15), have been correctly placed.
- Plug in the power cable (10)
- If your appliance is correctly assembled and powered, the control panel (8) will show a green light to indicate that the appliance is ready to start.



4. The appliance has a double safety feature. It will not work if:

- the feed chute (2) is not properly locked;

- the protective cover (1) is in position 2.



Position 1



Position 2

NOTE: Once the programme has begun, you can take off the cover at any time to insert more ingredients through the large opening (position 2). As a safety measure, changing the position of the cover (1) will cause the appliance to pause and emit a sound signal automatically. Simply putting it back into position 1 will continue the programme.

5. Choose the right programme:

Apple Insert the ingredients into the feed chute (2) one by one

Vegetable Gently insert frozen fruits or vegetables in small quantities so they can be processed more easily by the appliance. When making a sorbet, use the pulp coming out of the pulp spout (6).

Nuts Close the anti-drip valve (7). Use a ladle to insert nuts and seeds together with water into the feed chute (2). If you wish to extract more than 450 mL in one go, remember to open the valve regularly to prevent overflowing.

IMPORTANT OBSERVATIONS:

Preparing a sorbet:

- Never insert ice cubes.
- Only use the ice cream programme. Any other may damage the motor unit.
- Only use the ice cream strainer, without holes.
- Frozen fruits and vegetables are sufficient for preparing your sorbet. Do not add any other ingredients.
- If necessary, gently push the foods towards the bottom using the ingredient-pushing rod (11).

7. During extraction, the juice flows little by little into the vat (5) automatically and the residue accumulates in the pulp recipient (15).

NOTE: There are several options for collection of the juice:

- Leave the anti-drip valve (7) open and let the juice run freely into the juice recipient (13)
- Close the anti-drip valve (7) and let the juice accumulate in the vat (5) until the amount reaches the maximum level of 450 mL. Then, open the valve and collect the juice in the recipient (13).
- If processing the fruit and vegetables produces a lot of froth, leave the valve (7) open.

8. It is recommended to consume your juice immediately after extraction, for maximum nutritional benefit.

The reverse rotation function ↘

Your slow juicer is equipped with a reverse rotation function, to be used when ingredients block the auger (3) and the juicer stops functioning during use.

- It is not necessary to press ⌂ to stop the programme.
- Press and hold the ⌂ button. After 3 seconds, the auger (3) will begin rotating in reverse direction.
- Keep holding the ⌂ button for several seconds in order for the appliance to dislodge the ingredients.
- Choose the desired programme once more.
- If the auger (3) is still blocked, repeat the above operation.

Overheating prevention

The appliance is equipped with a safety system to prevent overheating. This system will be activated if the motor runs continuously for more than 20 minutes, automatically causing the juicer to stop working. In such an event, unplug and wait 20 minutes before plugging in the appliance again.

After use

1. Make sure that the appliance motor has stopped completely and unplug the power cable (10).
2. Remove both recipients (13, 15).
3. Twist the feed chute (2) counter-clockwise, and align the "OPEN" ⌂ sign with the arrow ▲ on the vat (5). Lift the chute with care as it may contain residue.
4. Take the vat (5) with the auger (3) and the strainer (4) still inside. Place them in an area suitable for cleaning.
5. Unscrew the auger (3) by twisting it back and forth while lifting it.
- NOTE:** After extracting juice from very fibrous ingredients, the auger (3) may be difficult to remove. This is perfectly normal. Do not hesitate to use some force in order to unscrew it.
6. Separate the auger (3), strainer (4) and vat (5) to clean them (see the section "Cleaning and maintenance" below).

Cleaning and maintenance

IMPORTANT OBSERVATIONS:

- Before cleaning or maintenance, the appliance must be unplugged and fully cooled down.
- Never immerse the motor unit (9) or the power cable (10) in water or other liquid.
- Never hold the motor unit (9) under running water.
- All detachable juicer components are dishwasher-safe, except for the feed chute (2), the vat (5) and the silicone joints.
- Never use chemical or abrasive products, nor wire wool, to clean any of the appliance's components.
- Before reassembling your appliance, make sure that

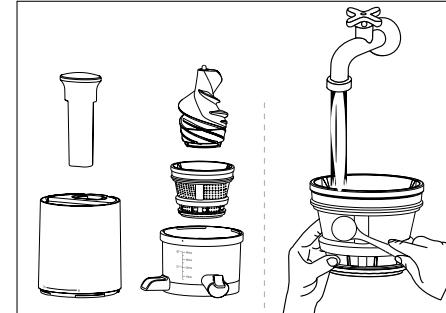
all parts are totally dry and the power cable (10) is unplugged.

CLEANING BEFORE FIRST USE:

1. Wash all the parts, except for the motor unit (9), with hot soapy water and rinse.
2. Clean the motor unit (9) with a soft, damp cloth.

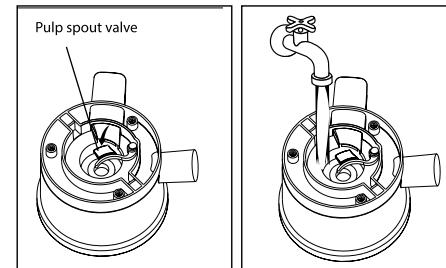
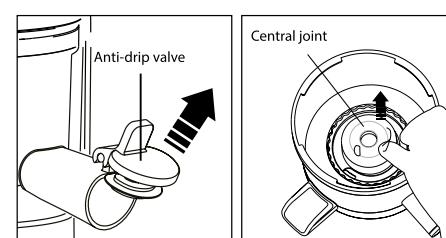
CLEANING AFTER USE:

1. After disassembling the juicer, immediately rinse all disassembled parts and accessories except for the motor unit (9).



2. To clean the vat (5):

- Open the juice spout valve (7) and remove it by pulling gently.
- Remove the central joint.
- Open the silicone valve underneath the vat at the level of the pulp spout (6).
- Empty and clean the pulp spout using the end of the provided cleaning brush (12).

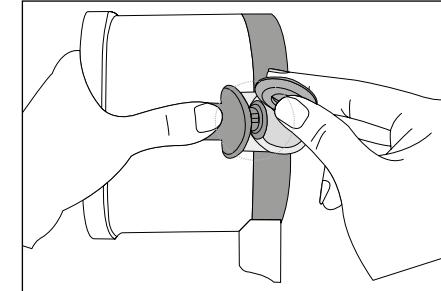


3. Carefully clean all the separate parts in hot soapy water, except for the motor unit (9). For the strainers (4) and joints, refer to the instructions on page 6.

4. Wipe the motor unit clean with a soft, damp cloth.
5. Make sure you dry all of the appliance's parts before reassembling it.

CLEANING THE ANTI-DRIP VALVE (7)

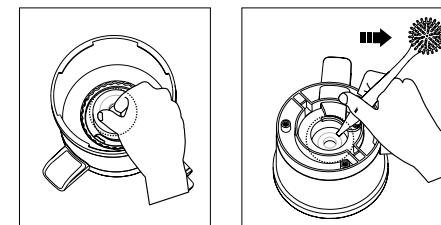
- Remove the silicone joint from the valve.



- Clean the parts in hot, soapy water.
- Make sure all the parts are dry before reassembling.
- If the silicone joint is not correctly in place, the appliance may leak.

CLEANING THE SILICONE JOINT IN THE MIDDLE OF THE VAT

- Clean the joint in hot, soapy water, using the cleaning brush provided (12) and dry it.



- Put the joint back in place. Make sure that it is correctly inserted, with the large diameter oriented towards the top inside the vat (5) and not under the vat. You can use the end of the brush provided to help you.

CLEANING THE STRAINERS (4)

- The strainers must be cleaned under running water with the provided brush (12) to remove all the remaining fibre.
- Brush the strainers' interior as well as exterior.
- After brushing it, examine the strainer in the light to make sure the micro-perforations are completely clean. If this is not the case, repeat the cleaning process after having soaked the strainer for 10 minutes in hot soapy water or in hot water with 10% lemon juice.

- In all cases, clean the strainer while the pulp is wet. Dry pulp can block the micro-perforations and reduce the strainer's effectiveness.

- Dry all the parts properly before placing them back in the appliance.

Storage

After cleaning the appliance, store your juicer in a clean and dry place.

Troubleshooting guide

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The appliance does not work.	There is no electricity.	Make sure your appliance is plugged in. If not, check the circuit breaker or the fuses of your electrical installation.
	The feed chute (2) is not properly locked.	Refer to the "Assemblage" section on page 2
	The protective cover (1) is not correctly in place.	Refer to the "Starting up" section on page 4
The motor unit blocks during extraction.	The feed chute (2) is overcharged.	<ul style="list-style-type: none"> Use the  mode for unblocking the motor. Reduce the amount of food put into the feed chute (2).
	The food pieces are too large.	<ul style="list-style-type: none"> Use the  mode for unblocking the motor. Insert the food in smaller pieces.
Extraction seems less efficient.	Pulp has accumulated in the strainer (4).	Interrupt the extraction. Remove the feed chute (2) and scrape any excess pulp off. Reassemble the appliance and resume extraction. If possible, alternate between hard and soft ingredients.
There is not enough juice and the pulp is too wet.	The micro-perforations in the strainer (4) are blocked.	Take out the strainer (4) and clean it according to the instructions in "Cleaning and maintenance" on page 5 and 6.
The fruit juice goes into the delivery tube (2) and the vat (5).	The amount of juice exceeds the 450 mL limit of the vat (5).	Open the anti-drip valve (7) regularly.
No juice is produced during extraction.	The pulp blocks the pulp spout (6)	Clean the pulp spout (6) according to the instructions in "Cleaning and maintenance" on page 5 and 6.
The appliance stops.	The overheating safety system is active.	See the instructions in the section "Overheating prevention" on page 5

Technical features

- Power: 200 W
- Voltage: 220 - 240 V ~50 hz
- Weight: 8 kg
- Size: 210 (L) x 430 (H) x 180 (W) mm

Statement of legal compliance

By means of this document, Prozis declares that the Prozis Vitajuice is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

The product's declaration of conformity is available on this address:
www.prozis.com/user-manuals.

For any additional explanation, Prozis will always be available through our customer support communication channels, found at
www.prozis.com/support.



To avoid any negative impact on the environment or on human health due to the dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of an image of a crossed-out waste container. Do not dispose of waste electrical and electronic equipment along with unsorted household waste, instead dispose of it separately and properly.



Limited Warranty

Thank you for your interest in the products and services of Prozis. This Limited Warranty applies to physical goods, and only to physical goods purchased from Prozis (the "Physical Goods").

What does this limited warranty cover?

This Limited Warranty covers any defects in material or workmanship under normal use during the Warranty Period. During the Warranty Period, Prozis will repair or replace, at no charge, products or parts of products that prove defective because of improper material or workmanship, under normal use and maintenance. This Limited Warranty extends to the original purchaser only and is not transferrable.

What will we do to correct problems?

Prozis will replace the product at no charge, using new or refurbished replacement parts.

How long does the coverage last?

The Warranty Period for Physical Goods purchased from Prozis is 2 years from the date of purchase.

What does this limited warranty not cover?

- Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship
- Conditions, malfunctions or damage resulting from negligence, improper maintenance or modification
- Damage or destruction by natural causes, including but not limited to lightning, flood, or other natural disaster
- Theft or loss of the Physical Goods

This Limited Warranty does not cover any shipping charges, handling charges, gift wrap fees or taxes. You shall assume all risk of loss or damage to the Physical Good while in transit to Prozis.

This Limited Warranty is void if the Physical Goods are returned with removed, damaged or tampered labels or any alterations.

What do you have to do?

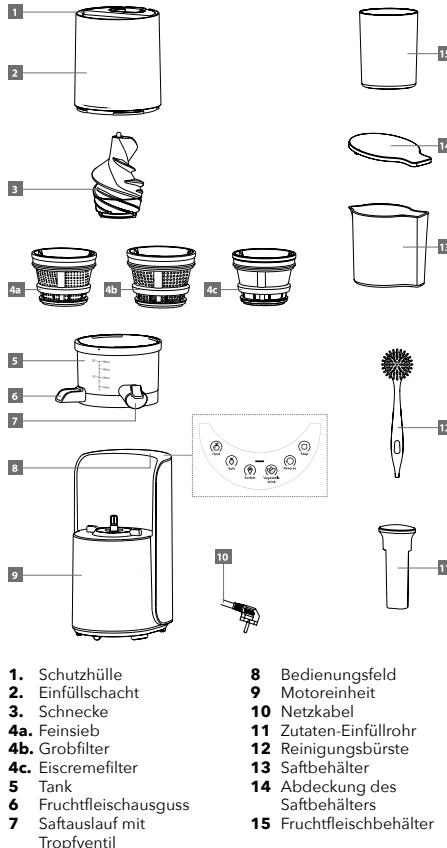
To obtain warranty service, you must first contact us to determine the problem and the most appropriate solution for you. Deliver the Physical Goods, in either its original packaging, including any accessories or documents that shipped with the Physical Goods to the address specified by Prozis.

You can contact us through this page on our website: <https://www.prozis.com/ww/en/customer-service/message-new>

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Dokumentinhalte und Bilder sind nicht vertragsbindend - Eigenschaften, können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. August 2019, Version 2

Produktbeschreibung



Bewahren Sie dieses Handbuch auf. Es enthält wichtige Anweisungen, die in der Zukunft nützlich sein können.

Allgemeine Sicherheitsempfehlungen

- Bei Nichteinhaltung der Sicherheits-, Gebrauchs- und Reinigungsvorschriften, erlischt die Gewährleistung.
- Dieses Gerät ist nur für die Zubereitung von Säften, Smoothies und Sorbets für Zuhause vorgesehen. Es ist nicht für den Gebrauch in folgenden Situationen vorgesehen, die somit nicht von der Garantie abgedeckt sind:
 - in Küchen und Kochnischen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsumgebungen;
 - auf Bauernhöfen;
- von Kunden in Hotels, Motels oder anderen Wohnumgebungen;
- in Pensionen oder B&B-Einrichtungen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Dieses Gerät darf von Personen mit besonderen Bedürfnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie beaufsichtigt werden oder spezifische Anweisungen zur Bedienung der Maschine erhalten haben und sich der potenziellen Gefahren bewusst sind.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder Fernbedienungssystem verwendet werden.
- Kinder dürfen dieses Gerät nicht als Spielzeug benutzen.
- Eine falsche Verwendung dieses Geräts kann zu potenziell gefährlichen Situationen führen.
- Die Reinigung und Wartung der Teile darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, denn sonst riskieren Sie einen Stromschlag.
- Eine vollständige Anleitung zur sicheren Reinigung des Geräts finden Sie im Abschnitt "Reinigung und Wartung" dieses Handbuchs (Seiten 13, 14)
- Verwenden Sie keine chemischen oder Scheuerprodukte oder Drahtwolle, um die Komponenten des Geräts zu reinigen.
- Es wird empfohlen, die Gerätefunktionen regelmäßig zu überprüfen. Verwenden Sie dieses Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, wenn das Netzkabel, der Stecker oder das Gerät beschädigt sind.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen das Netzkabel des Geräts ab:
 - nach Gebrauch;
 - vor der Reinigung oder Wartung;
 - im Falle einer Fehlfunktion.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit Schutzleiter an. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, verwenden Sie ein Kabel mit einem eingebauten Schutzleiter und einem für das Gerät angemessenen Nennstrom.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Geräteschild übereinstimmt.
- Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder am Gerät selbst, um den Stecker zu ziehen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Ihre Hände nass sind.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, horizontale Arbeitsfläche, die trocken und nicht rutschig ist. Halten Sie das Gerät vom Rand der Arbeitsfläche fern, um ein Herunterfallen zu vermeiden.

Herunterfallen zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht zusammen mit einem eventuellen Verlängerungskabel an einem Ort aufgestellt wird, an dem das Gerät umkippen könnte.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, wenn es einmal benutzt wird.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Wasserstelle.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht in der Nähe von kochenden oder heißen Oberflächen liegt.
- Das Gerät muss vor der Kälte geschützt werden. Bewahren Sie es nicht im Winter im Auto oder in einem anderen Raum auf, indem es gefrieren könnte.

sigkeit kann in den Motor eingesaugt werden und diesen beschädigen.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet wurde, bevor Sie das Netzkabel ziehen.

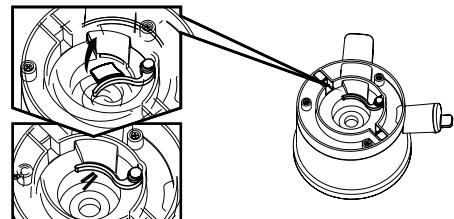
Vor dem ersten Gebrauch

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle Plastikfolien, Kartonagen und Papier, die die verschiedenen Elemente schützen.
- Bewahren Sie die Verpackung auf.**
- Plastikbeutel niemals in Reichweite von Kindern aufbewahren.**
- Entfernen Sie alle Klebe-Etiketten auf der Verpackung und alle Informationsbroschüren.
- Reinigen Sie die verschiedenen Teile des Geräts gemäß den Angaben im Abschnitt "Reinigung und Wartung" (Seiten 13, 14).
- Stellen Sie vor dem Zusammenbau sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind und das Netzkabel abgezogen ist.

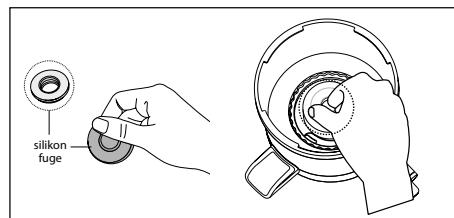
Montage

1. Vorprüfung

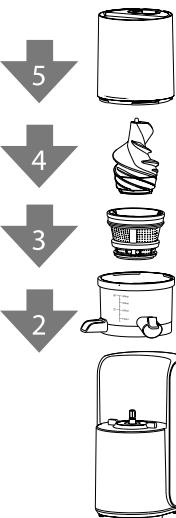
- Stellen Sie im Tank (5) sicher, dass das Silikonventil fest und vollständig in den Fruchtausguss (6) eingeführt ist. Wenn sich das Ventil in der falschen Position befindet, kann das Gerät auslaufen.



- Stellen Sie sicher, dass das Zentralgelenk des Tanks (5) korrekt eingesetzt ist. Der große Durchmesser muss oben im Tank und nicht unter ihm liegen.



- Stellen Sie den Tank (5) auf die Motoreinheit (9), indem Sie die Kerben an der Motoreinheit (9) mit den Schlitten unter dem Tank ausrichten.



3. Je nach gewünschter Saftsorte einen der Siebe (4) in den Bottich (5) einführen:

- Feinsieb (4a) für harte Zutaten und Rohkostgetränke
- Grobfilter (4b) für weiche Zutaten
- Eiscremefilter (4c) für Sorbets

Wenn Sie harte und weiche Zutaten mischen möchten (z. B. Apfel und Banane), verwenden Sie das feine Sieb (4a), um Saft ohne Fruchtfleisch zu erzeugen, oder das grobe Sieb (4b) für einen breiigen Saft oder einen Smoothie.

4. Stecken Sie die Schnecke (3) in das Sieb (4), indem Sie sie eindrücken und bei Bedarf leicht verdrehen.

5. Setzen Sie den Zuführschacht (2) auf den Tank (5), indem Sie den Pfeil ▲ auf das Schild "OPEN" □ ausrichten. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis der Pfeil ▲ mit dem Zeichen "CLOSED" ☰ am Einfüllschacht ausgerichtet ist. Ein "Klick"-Geräusch zeigt Ihnen an, dass es richtig platziert wurde.

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Der Zuführschacht (2) muss ohne Druck platziert werden. Wenn dies nicht möglich ist, vergewissern Sie sich, dass die Schnecke (3) korrekt eingesetzt wurde.
- Wenn der Zuführschacht nicht richtig eingerastet ist, funktioniert das Gerät nicht.

6. Stellen Sie den Fruchtfleischbehälter (15) korrekt unter den Fruchtfleischausguss (6) und stellen Sie den Saftbehälter (13) unter den Saftauslauf (7).

Zubereitung von Obst und Gemüse

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

- Stecken Sie keine sehr harten Lebensmittel wie Obstkerne oder Eis in Ihr Gerät. Sie können den Entsafter beschädigen.
- Geben Sie keine Früchte hinzu, die in Wein, Honig oder

Zucker eingelegt wurden.

- Geben Sie keine Lebensmittel zur Ölgewinnung (Oliven oder Leinsamen usw.) hinzu.
- Verwenden Sie kein Fruchtfleisch, das aus einer vorherigen Saftgewinnung stammt.
- Geben Sie Früchte und Gemüse einzeln (1) in den Einfüllschacht (2) ein und achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überlasten.
- Um die Saftmenge zu maximieren, wechseln Sie Obst und Gemüse mit weniger Saft (z. B. Bananen) mit solchen, die mehr Saft enthalten (z. B. Äpfel, Birnen).
- Nach der Verwendung von Obst und Gemüse, das viele Samen (z. B. Trauben) oder Fasern (z. B. Sellerie) enthält, zerlegen und reinigen Sie Ihr Gerät, um Rückstände zu entfernen, die den Entsaftungsprozess behindern könnten.

Hartes Obst und Gemüse (Programm ☯)

Beispiele: Karotten, Äpfel, Ingwer usw.

- Waschen Sie die Früchte und das Gemüse sorgfältig und entfernen Sie nicht essbare Schalen.
- Es wird empfohlen, hartes Obst und Gemüse vor der Entsaftung einige Minuten in kaltes Wasser zu tauchen.
- Schneiden Sie die Zutaten bei Bedarf in Stücke von etwa 6-7 cm Länge und 5-6 cm Breite.
- Für eine maximale Menge an Saft, wählen Sie Zutaten, die viel Flüssigkeit enthalten.

Weiches Obst und Gemüse (Programm ☺)

Beispiele: Tomaten, Beeren, Orangen, etc.

- Die Früchte und das Gemüse sorgfältig waschen und alle harten oder nicht essbaren Schalen entfernen.
- Schneiden Sie die Zutaten bei Bedarf, in kleine Stücke und geben Sie dann erst in den Einfüllschacht (2) ein.

Obst, Gemüse und Samen (Programm ☪)

Beispiele: Rosinen, Granatapfel, Maracuja, etc.

- Verwenden Sie nur essbare Samen (z. B. Granatapfel, Maracuja).
- Die Früchte und das Gemüse sorgfältig waschen und alle harten oder nicht essbaren Hälften entfernen.

TIPP: Bei Rosinen ist es eine gute Idee, die Kerne zu entfernen, da sie den Geschmack des resultierenden Saftes verändern können.

Faserige oder blattreiche Früchte und Gemüse (Programme ☹)

Beispiele: Sellerie, Ananas, etc.

- Die Früchte und das Gemüse sorgfältig waschen und alle harten oder nicht essbaren Schalen entfernen.
- Stängel von Obst und Gemüse (z.B. Sellerie, Rhabarber)

werden am besten Stück für Stück eingeführt.

- Blätter aufrollen (z. B. Kohl, Salat), bevor Sie sie in den Schacht schieben. Abwechselnd die Blätter mit Fruchtsäcken und Stielen hinzufügen.

TIPPS: Entfernen Sie die Schale und das Herz von Früchten wie Ananas. Für einen Saft, der Selleriestangen enthält, wechseln Sie mit anderen, weniger faserigen Früchten und Gemüse ab.

Kräuter

Beispiele: Petersilie, Frühlingszwiebel usw.

- Die Blätter sorgfältig waschen.
- Für einen Saft aus nur Kräutern verwenden Sie das Programm ☹ mit dem feinen Sieb (4a).
- Sie können auch aromatische Kräuter hinzufügen, um Ihre verschiedenen Zubereitungen zu würzen, indem Sie sie zusammen mit Ihrem Obst oder Gemüse einfügen, ohne das ursprünglich ausgewählte Programm zu ändern.

Obst und Gemüse für Sorbets (Programm ☷)

- Verwenden Sie nur gefrorenes Obst und Gemüse, das Sie gekauft oder in kleine Stücke geschnitten und selbst eingefroren haben.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre gefrorenen Früchte und Gemüse entsteint sind, und geschält, falls die Haut hart oder ungenießbar ist.
- Entnehmen Sie die Zutaten 20 Minuten vor der Zubereitung des Sorbets aus dem Gefrierschrank.

Nüsse (Programm ☸)

Beispiele: Mandeln, Haselnüsse usw.

- Nüsse und Samen können bei der Zubereitung von kalten Gemüsesäften verwendet werden.
- Nüsse und Samen mindestens 4 Stunden oder über Nacht in kaltem Wasser einweichen. Abhängig von Ihrem Geschmack und der verwendeten Sorte, können Sie feine Hälften vor der Extraktion aufbewahren oder entfernen.

TIPP: Wenn Sie kalte Gemüsegetränke mit Nüssen zubereiten, können Sie ihre Rückstände (Pulver aus Mandeln, Haselnüsse usw.) für die Zubereitung von Süßwaren verwenden.

Inbetriebnahme

WICHTIGE HINWEISE:

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es länger als 1 Minute leer ist.
- Verwenden Sie den Motor nicht länger als 20 Minuten ununterbrochen (siehe Seite 13 "Überhitzungsschutz").
- Verwenden Sie niemals andere als die mitgelieferte Zutaten-Schubrohr (11), um Speisen in oder aus der Einfüllschacht zu schieben (2).

• Um ein Überlaufen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass die Saftmenge im Behälter (5) die 450-ml-Grenze nicht überschreitet.

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Entsafters, einschließlich der 2 Behälter (13, 15), korrekt platziert wurden.

2. Stecken Sie das Netzkabel (10) ein.

3. Wenn das Gerät korrekt zusammengesetzt und mit Strom versorgt wird, leuchtet das Bedienfeld (8) grün auf, um anzudeuten, dass das Gerät startbereit ist.



4. Das Gerät verfügt über eine doppelte Sicherheitsfunktion. Es wird nicht funktionieren, wenn:

- das Einfüllschacht (2) nicht richtig verriegelt ist;
- die Schutzabdeckung (1) befindet sich in Position 2.



Position 1



Position 2

HINWEIS: Sobald das Programm begonnen hat, können Sie die Abdeckung jederzeit abnehmen, um weitere Zutaten durch die große Öffnung (Position 2) einzufügen. Aus Sicherheitsgründen wird durch eine Veränderung der Position der Schutzabdeckung (1) das Gerät angehalten und automatisch ein akustisches Signal abgegeben. Setzen Sie es einfach wieder auf Position 1, um das Programm fortzusetzen.

5. Wählen Sie das richtige Programm:

⌚ ⓘ Legen Sie die Zutaten einzeln in den Einfüllschacht (2).

⌚ ⓘ Geben Sie gefrorene Obst oder Gemüse vor sichtig in kleinen Mengen ein, damit es leichter vom Gerät verarbeitet werden kann. Wenn Sie ein Sorbet machen, verwenden Sie das Fruchtfleischausguss (6), das aus der Fruchtfleischausguss kommt (6).

⌚ ⓘ Schließen Sie das Antitropfventil (7). Verwenden Sie eine Schöpfkelle, um Nüsse und Samen zusammen mit Wasser in den Einfüllschacht (2) einzufüllen. Wenn Sie mehr als 450 ml auf einmal abziehen möchten, denken Sie daran, das Ventil regelmäßig zu öffnen, um ein Überlaufen zu verhindern.

WICHTIGE HINWEISE:

Ein Sorbet zubereiten:

- Legen Sie niemals Eiswürfel ein.

- Verwenden Sie nur das Eiscreme-Programm. Alle anderen können die Motoreinheit beschädigen.
- Verwenden Sie nur das Eiscremesieb ohne Löcher.
- Gefrorenes Obst und Gemüse reichen aus, um Ihr Sorbet zuzubereiten. Fügen Sie keine anderen Zutaten hinzu.

6. Bei Bedarf, drücken Sie die Lebensmittel vorsichtig mit dem Zutatenschubrohr(11) nach unten.

7. Während der Extraktion fließt der Saft nach und nach automatisch in den Krug (5) und der Rückstand sammelt sich im Fruchtfleischbehälter (15) an.

HINWEIS: Es gibt mehrere Optionen für die Sammlung des Saftes:

- Das Tropfventil (7) offen lassen und den Saft frei in den Saftbehälter (13) laufen lassen.
- Schließen Sie das Antitropfventil (7) und lassen Sie den Saft im Krug (5) ansteigen, bis die Menge den Höchstwert von 450 ml erreicht. Öffnen Sie dann das Ventil und sammeln Sie den Saft im Behälter (13).
- Wenn das Obst und Gemüse viel Schaum produziert, lassen Sie das Ventil (7) offen.
- 8.** Es wird empfohlen, Ihren Saft unmittelbar nach der Extraktion zu verzehren, um einen maximalen Nutzen für die Ernährung zu erzielen.

Die Umkehr-Rotationsfunktion

Ihr Slow Juicer ist mit einer Umkehrfunktion ausgestattet, die verwendet wird, wenn Zutaten die Schnecke blockieren (3) und der Entsafter während des Gebrauchs nicht mehr funktioniert.

- Es ist nicht notwendig,  zu drücken, um das Programm zu stoppen.
- Drücken und halten Sie die -Taste. Nach 3 Sekunden beginnt sich die Schnecke (3) in umgekehrter Richtung zu drehen.
- Halten Sie die Taste  einige Sekunden lang gedrückt, damit das Gerät die Zutaten löst.
- Wählen Sie das gewünschte Programm noch einmal.
- Wenn die Schnecke (3) immer noch blockiert ist, den oben genannten Vorgang wiederholen.

Überhitzungsschutz

Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem gegen Überhitzung ausgestattet. Dieses System wird aktiviert, wenn der Motor länger als 20 Minuten ununterbrochen läuft und der Entsafter automatisch aufhört zu arbeiten. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker und warten Sie 20 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen.

Nach Gebrauch

1. Vergewissern Sie sich, dass der Gerätemotor vollständig abgeschaltet ist, und ziehen Sie das Netzkabel (10) ab.
2. Entfernen Sie beide Behälter (13, 15).

3. Drehen Sie den Einfüllschacht (2) gegen den Uhrzeigersinn und richten Sie das "OPEN" ▲-Zeichen zum Pfeil ▲ auf dem Tank (5) aus. Heben Sie den Trichter vorsichtig an, da er Rückstände enthalten kann.

4. Nehmen Sie den Tank (5) mit der Schnecke (3) und dem noch innen liegenden (4) heraus. Legen Sie sie in einen Bereich, der für die Reinigung geeignet ist.

5. Schrauben Sie die Schnecke (3) ab, indem Sie sie beim Anheben hin- und herdrehen.

HINWEIS: Nach der Gewinnung von Saft aus sehr faserigen Zutaten, kann es schwierig sein, die Schnecke (3) zu entfernen. Das ist völlig normal. Zögern Sie nicht, etwas Kraft zu benutzen, um sie abzuschrauben.

6. Entfernen Sie die Schnecke (3), das Sieb (4) und den Tank (5), um sie zu säubern (vgl. dazu den Abschnitt "Reinigung und Wartung" weiter unten).

Reinigung und Pflege

WICHTIGE BEMERKUNGEN:

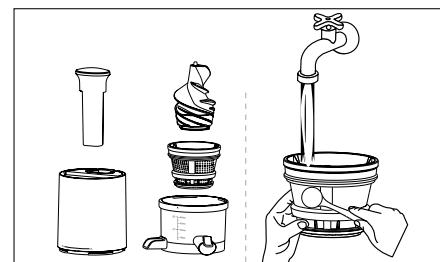
- Vor der Reinigung oder Pflege muss das Gerät ausgetekkt und vollständig abgekühlt sein.
- Tauchen Sie die Motoreinheit (9) oder das Netzkabel (10) niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Niemals die Motoreinheit (9) unter fließendes Wasser halten.
- Alle abnehmbaren Entsafter-Komponenten sind spülmaschinenfest, mit Ausnahme des Einfüllschachts (2), des Behälters (5) und der Silikonfugen.
- Verwenden Sie niemals chemische oder abrasive Produkte oder Drahtwolle, um die Komponenten des Geräts zu reinigen.
- Stellen Sie vor dem Zusammenbau des Geräts sicher, dass alle Teile vollständig trocken sind und das Netzkabel (10) nicht angeschlossen ist.

REINIGUNG VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

1. Waschen Sie alle Teile außer der Motoreinheit (9) mit heißem Seifenwasser und spülen sie danach aus.
2. Reinigen Sie die Motoreinheit (9) mit einem weichen, feuchten Tuch.

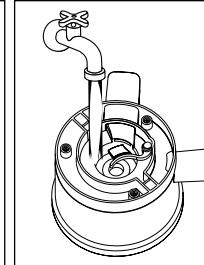
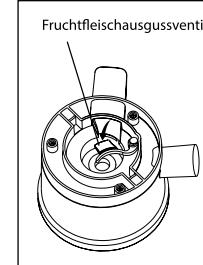
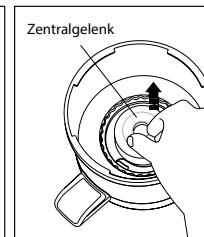
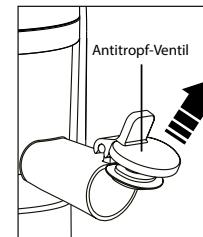
REINIGUNG NACH DEM GEBRAUCH

1. Nach dem Zerlegen des Entsafters, sofort alle demonstrierten Teile und Zubehör außer der Motoreinheit (9) spülen.



2. Um den Tank zu reinigen (5):

- Öffnen Sie das Saftauslaufventil (7) und entfernen Sie es durch leichtes Ziehen.
- Entfernen Sie das zentrale Gelenk.
- Öffnen Sie das Silikontest unter dem Tank in Höhe des Fruchtfleischauslaufrohrs (6).
- Entfernen Sie den Obstbrei mit dem Ende der mitgelieferten Reinigungsbürste (12).



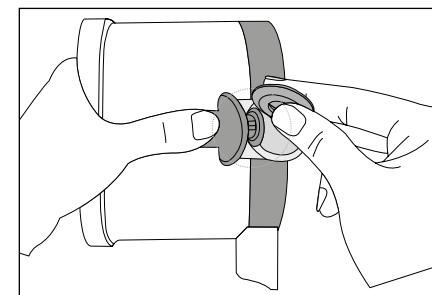
3. Reinigen Sie alle einzelnen Teile sorgfältig in heißem Seifenwasser, mit Ausnahme der Motoreinheit (9). Für die Siebe (4) und die Anschlüsse beachten Sie die Anweisungen auf Seite 14.

4. Wischen Sie die Motoreinheit mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

5. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Teile des Geräts trocken, bevor Sie es wieder zusammenbauen.

REINIGUNG DES ANTITROPFVENTILS (7)

- Entfernen Sie die Silikonverbindung vom Ventil.

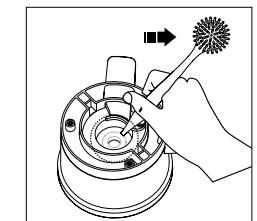
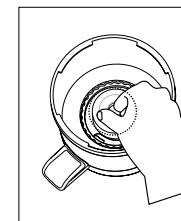


- Reinigen Sie die Teile mit heißem Seifenwasser.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor dem Zusammenbau trocken sind.
- Wenn die Silikonanschlüsse nicht richtig sitzen, kann das Gerät auslaufen.

REINIGUNG DER SILIKONVERBINDUNG IN DER MITTE DES TANKS

- Die Verbindung mit der mitgelieferten Reinigungsbürste (12) in heißem Seifenwasser reinigen und dann trocknen.



- Setzen Sie die Verbindung wieder an ihren Platz. Stellen Sie sicher, dass sie richtig eingesetzt ist, wobei der große Durchmesser oben im Tank (5) und nicht unten liegen muss. Sie können als Hilfe das Ende des bereitgestellten Pinsels verwenden.

REINIGUNG DER SIEBE (4)

- Die Siebe müssen unter fließendem Wasser mit der mitgelieferten Bürste (12) gereinigt werden, um die restliche Fasern zu entfernen.
- Bürsten Sie das Sieb sowohl innen als außen ab.
- Überprüfen Sie das Sieb nach dem Bürsten im Licht, um sicherzustellen, dass die Mikroperforationen vollständig sauber sind. Sollte dies nicht der Fall sein, wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, nachdem Sie das Sieb 10 Minuten in heißem Seifenwasser oder in heißem Wasser mit 10% Zitronensaft getränkt haben.
- In allen Fällen das Sieb reinigen, während das Fruchtfleisch noch feucht ist. Trockenes Fruchtfleisch kann die Mikroperforationen blockieren und die Wirksamkeit des Siebs verringern.
- Trocknen Sie alle Teile ordnungsgemäß, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

Lagerung

Bewahren Sie Ihren Entsafter nach der Reinigung an einem sauberen und trockenen Ort auf.

Anleitung zur Fehlerbehebung

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät angeschlossen ist. Überprüfen Sie in diesem Fall den Schutzschalter oder die Sicherungen Ihrer elektrischen Installation.
	Der Einfüllschacht (2) ist nicht richtig verriegelt.	Vgl. dazu Abschnitt "Montage" auf Seite 10.
	Die Schutzbdeckung (1) wurde nicht richtig eingesetzt.	Vgl. dazu Abschnitt "Inbetriebnahme" auf Seite 12.
Die Motoreinheit blockiert während der Extraktion.	Der Einfüllschacht (2) ist überladen.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie den Ø-Modus zum Ent sperren des Motors. • Reduzieren Sie die Menge an Frucht im Einfüllschacht (2)
	Die Fruchstücke sind zu groß.	<ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie den Ø-Modus zum Ent sperren des Motors. • Führen Sie kleinere Stücke ein.
Die Extraktion scheint weniger effizient zu sein.	Fruchtfleisch hat sich im Sieb (4) ange sammelt.	Unterbrechen Sie die Extraktion. Entfernen Sie den Einfüllschacht (2) und kratzen Sie überschüssiges Fruchtfleisch ab. Setzen Sie das Gerät wieder zusammen und fahren mit der Extraktion fort. Wenn möglich, wechseln Sie zwischen harten und weichen Zutaten ab.
Es gibt nicht genug Saft und das Fruchtfleisch ist zu nass.	Die Mikroperforationen im Sieb (4) sind verstopft.	Nehmen Sie das Sieb (4) heraus und reinigen Sie es gemäß den Anweisungen unter "Reinigung und Wartung" auf Seite 13 und 14.
Der Fruchtsaft gelangt in den Einfüllschacht (2) und in den Tank (5).	Die Saftmenge übersteigt die 450ml-Grenze des Tanks (5).	Öffnen Sie das Antitropfventil (7) regelmäßig.
Während der Extraktion entsteht kein Saft.	Das Fruchtfleisch verstopft das Fruchtfleischauslaufrohr (6).	Reinigen Sie das Fruchtfleischauslaufrohr (6) gemäß den Anweisungen unter "Reinigung und Wartung" auf Seite 13 und 14.
Das Gerät stoppt.	Das Überhitzungsschutz-system ist aktiv.	Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Überhitzungsschutz" auf Seite 13.

Technische Eigenschaften

- Leistung: 200 W
- Spannung: 220 - 240 V ~50 Hz
- Gewicht: 8 kg
- Größe: 210 (L) x 430 (H) x 180 (W) mm

Legale Entsprechenserklärung

Mit diesem Dokument erklärt Prozis, daß der Prozis Vitajuice vollständig mit allen in den geltenden Rechtsvorschriften festgelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Die Konformitätserklärung Ihres Produkts ist unter folgender Adresse verfügbar: www.prozis.com/user-manuals.

Für jede weitere Erklärung wird Prozis immer über den Kundendienst und deren verfügbaren Kommunikationskanälen unter www.prozis.com/support, verfügbar sein.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird von den jeweiligen Endverbrauchern erwartet, daß dieser die Bedeutung des Symbols versteht, bestehend aus einem Bild eines durchgestrichenen Abfallbehälters. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese separat und ordnungsgemäß.



Eingeschränkte Gewährleistung

Vielen Dank für Ihr Interesse an den Produkten und Dienstleistungen von Prozis. Diese eingeschränkte Gewährleistung, gilt für physische Waren und nur für physische Waren, die von Prozis (die "physischen Waren") gekauft wurden.

Was bedeutet diese eingeschränkte Gewährleistung?

Diese eingeschränkte Gewährleistung, deckt Material- und Verarbeitungsfehler bei normalem Gebrauch, während der Garantiezeit ab. Während der Gewährleistungsfrist, repariert oder ersetzt Prozis kostenlos oder unentgeltlich, Produkte oder Teile von Produkten, die sich aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern bei normaler Verwendung und Wartung als defekt erweisen. Diese beschränkte Gewährleistung, erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Käufer und ist nicht übertragbar.

Was werden wir tun, um Probleme zu korrigieren?

Prozis wird: das Produkt kostenlos ersetzen und neue oder aufgearbeitete Ersatzteile benutzen.

Wie lange hält die Abdeckung?

Die Gewährleistungsfrist von Prozis für gekaufte Waren, beträgt 2 Jahre ab Kaufdatum.

Was deckt diese beschränkte Garantie nicht?

Diese eingeschränkte Garantie deckt keine Probleme ab, die verursacht werden durch:

- Konditionen, Fehlfunktionen oder Schäden, die nicht auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen sind
- Konditionen, Fehlfunktionen oder Schäden, die auf Fahrflüssigkeit, unsachgemäße Wartung oder Änderung zurückzuführen sind
- Schäden oder Zerstörung durch natürliche Ursachen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Blitzschlag, Hochwasser oder andere Naturkatastrophen
- Diebstahl oder Verlust der physischen Güter

Diese beschränkte Garantie deckt keine Versandkosten, Bearbeitungsgebühren, Geschenkverpackungsgebühren oder Steuern ab. Sie übernehmen das gesamte Verlustrisiko oder bei Beschädigung des der physischen Ware während des Transports zu Prozis. Diese beschränkte Garantie ist ungültig, wenn die physischen Waren mit entfernten, beschädigten oder manipulierten Etiketten oder Änderungen zurückgesandt werden.

Was müssen Sie tun?

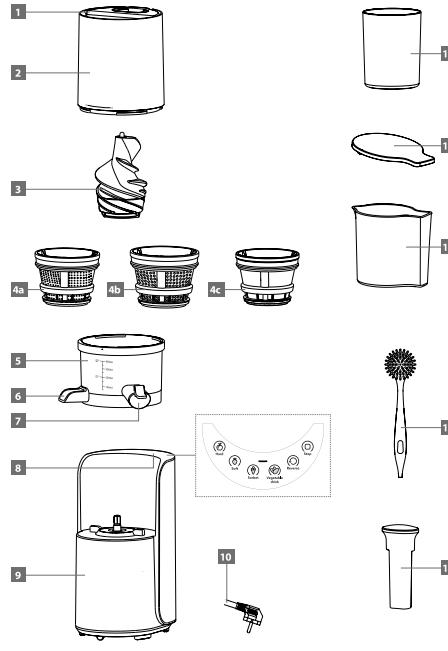
Um Garantieleistungen zu erhalten, müssen Sie sich zuerst mit uns in Verbindung setzen, um das Problem und die am besten geeignete Lösung für Sie zu ermitteln. Liefern Sie die physischen Waren entweder in ihrer Originalverpackung einschließlich jeglichen Zubehörs oder Unterlagen, die mit der physischen Ware geliefert wurden, an Prozis. Sie können uns über eine der folgenden Kontaktmethoden erreichen:

Durch den Besuch dieser Seite auf unserer Website:
<https://www.prozis.com/de/de/customer-service/message-new>

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

El contenido y las imágenes del documento no son contratuales. Sus características pueden cambiar sin previo aviso. Agosto de 2019. V2

Descripción del producto



- 1. Tapa de protección
- 2. Tubo de salida
- 3. Exprimidor
- 4a. Colador de orificios pequeños
- 4b. Colador de orificios grandes
- 4c. Colador para helado
- 5. Jarra
- 6. Boca de pulpa
- 7. Boca de zumo con válvula antigoteo
- 8. Panel de control
- 9. Unidad del motor
- 10. Cable de alimentación
- 11. Barra para empujar alimentos
- 12. Cepillo de limpieza
- 13. Recipiente para zumo
- 14. Tapa del recipiente para zumo
- 15. Recipiente para pulpa

Conserve este manual. Contiene instrucciones importantes que podrían resultar útiles para futuras consultas.

Recomendaciones generales de seguridad

- La garantía no se aplicará si no se cumplen las instrucciones de seguridad, uso y limpieza.
- Este electrodoméstico se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico para preparar zumos, batidos y sorbetes. No debe utilizarse con los fines siguientes, que no están cubiertos por la garantía:
 - en cocinas de establecimientos comerciales, oficinas u otros entornos laborales;
- en granjas;
- por clientes en hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
- en hostales o pensiones.
- No deje que los niños utilicen este electrodoméstico.
- Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por personas con necesidades o condiciones especiales con supervisión, o que hayan recibido instrucciones específicas previas sobre su uso y entiendan los posibles riesgos que pudieran producirse.
- Este electrodoméstico no se debe utilizar con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.
- Los niños no deben utilizar este electrodoméstico como juguete.
- El uso indebido de este electrodoméstico puede provocar situaciones potencialmente peligrosas.
- Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de este electrodoméstico.
- Nunca debe sumergir este electrodoméstico en agua u otro líquido, ya que puede provocar una descarga eléctrica.
- En el apartado «Limpieza y mantenimiento» de este manual (págs. 21 y 22) puede consultar las instrucciones completas sobre cómo limpiar este electrodoméstico con total seguridad.
- No debe utilizar productos de limpieza químicos o abrasivos ni estropajos metálicos para limpiar las piezas de este electrodoméstico.
- Se recomienda comprobar periódicamente el estado del electrodoméstico. Para evitar peligros, no debe utilizar este electrodoméstico si el cable de alimentación, el enchufe o el propio electrodoméstico presentan daños.
- Debe desenchufar el cable de alimentación del electrodoméstico en los siguientes casos:
 - Después de usarlo.
 - Antes de llevar a cabo su limpieza o mantenimiento.
 - En caso de mal funcionamiento.
- Conecte el cable de alimentación exclusivamente en un enchufe con toma de tierra. Si se necesita un cable alargador, utilice uno con toma de tierra y corriente nominal adecuada para este electrodoméstico.
- No deje el electrodoméstico sin supervisión mientras esté enchufado.
- Asegúrese de que la tensión de la red coincida con la indicada en la ficha de identificación de este electrodoméstico.
- Siempre desenrolle completamente el cable eléctrico.
- No tire del cable de alimentación ni del electrodoméstico para desenchufarlo.

- No utilice el electrodoméstico con las manos mojadas.
- Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana, horizontal, seca y no resbaladiza. Mantenga el aparato alejado del borde de la superficie para evitar que se caiga.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y los cables alargadores no se encuentren en lugares que puedan provocar la caída del electrodoméstico.
- Nunca debe mover el electrodoméstico una vez esté en marcha.
- Nunca debe utilizar el electrodoméstico en el exterior.
- Nunca debe utilizar el electrodoméstico cerca de una fuente de agua.
- Mantenga el electrodoméstico alejado de cualquier fuente de calor y asegúrese de que el cable de alimentación no esté en contacto con una superficie caliente o calentada.
- Asegúrese de proteger el aparato de la congelación. No debe dejarlo en el interior de un vehículo en invierno ni en ninguna otra área donde pueda congelarse.

Instrucciones específicas de seguridad

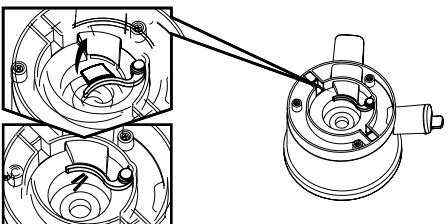
- Antes de desmontar el electrodoméstico y cambiar sus accesorios, apáguelo, desenchufe el cable de alimentación y espere a que las piezas giratorias se detengan por completo. Una manipulación incorrecta del electrodoméstico podría provocar lesiones graves.
- No utilice el electrodoméstico si los coladores, la jarra o la tapa de protección presentan daños o grietas, o si el aparato no funciona correctamente.
- Para optimizar la vida útil del electrodoméstico, no debe utilizarlo durante más de 20 minutos seguidos.
- **No utilice el electrodoméstico vacío durante más de 1 minuto.**
- **No utilice accesorios distintos a los suministrados, ya que podría dañar el electrodoméstico.**
- No introduzca los dedos, las manos ni cualquier otro utensilio no especificado en el tubo de salida mientras el electrodoméstico esté en marcha y aleje el cabello y la ropa para evitar que se produzcan lesiones graves o daños en el electrodoméstico.
- Utilice únicamente la barra para empujar alimentos (11) suministrada por el fabricante.
- Compruebe que todos los elementos estén colocados y bloqueados correctamente antes de encender el electrodoméstico (consulte el apartado «Montaje», en la pág. 18).
- No introduzca frutas ni verduras en el tubo de salida.
- No introduzca ingredientes a una temperatura superior a 40 °C.
- Retire sistemáticamente las semillas y los huesos de los alimentos antes de introducirlos en el electrodoméstico.
- Nunca introduzca alimentos envasados; debe retirar todo el embalaje, incluido el film transparente.

Antes del primer uso

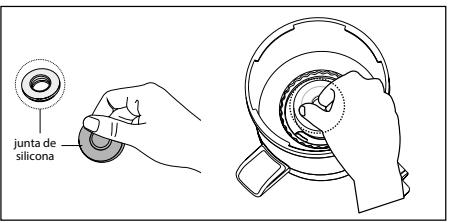
- Desembale el electrodoméstico y retire todas las bolsas de plástico, el cartón y el papel que protegen las distintas piezas.
- **Guarde el embalaje.**
- **Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.**
- Retire todas las etiquetas adhesivas y otros folletos informativos del embalaje.
- Para limpiar las distintas piezas del electrodoméstico, consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» (págs. 21 y 22).
- Antes de montar el electrodoméstico, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y que el cable de alimentación esté desenchufado.

Montaje

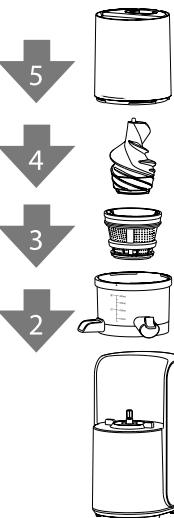
1. Comprobación previa
- Asegúrese de que la válvula de silicona del interior de la jarra (5) esté insertada firme y completamente en la boca de pulpa (6). Si la válvula se encuentra en una posición incorrecta, el electrodoméstico podría tener fugas.



- Asegúrese de que la junta central de la jarra (5) esté insertada correctamente. El diámetro mayor debe estar orientado hacia la parte superior del interior de la jarra, no hacia la parte inferior.



2. Coloque la jarra (5) sobre la unidad del motor (9) alineando las muescas situadas en la unidad del motor (9) con las ranuras debajo del recipiente.



3. Introduzca uno de los coladores (4) en la jarra (5), según el tipo de zumo que se requiera:

- Colador de orificios pequeños (4a) para ingredientes duros y bebidas de verdura cruda.
- Colador de orificios grandes (4b) para ingredientes blandos.
- Colador para helado (4c) para preparar sorbetes.

Si desea mezclar ingredientes duros y blandos (por ejemplo, manzana con plátano), utilice el colador de orificios pequeños (4a) para obtener zumo sin pulpa o el colador de orificios grandes (4b) si prefiere zumo con pulpa o batido.

4. Introduzca el exprimidor (3) en el colador (4), presionando y girando un poco si es necesario.

5. Coloque el tubo de salida (2) en la jarra (5) alineando la flecha ▲ con la señal «OPEN» ☐ (abierto). Gire en el sentido de las agujas del reloj hasta que la flecha ▲ quede alineada con la señal «CLOSED» ☑ (cerrado) del tubo de salida. Escuchará un chasquido que confirma la posición correcta.

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

- El tubo de salida (2) debe colocarse sin forzarlo. Si esto no fuera posible, compruebe que el exprimidor (3) esté insertado correctamente.
- Si el tubo de salida (2) no está bloqueado correctamente, el electrodoméstico no funcionará.

6. Coloque el recipiente para pulpa (15) correctamente debajo de la boca de pulpa (6) y el recipiente para zumo (13) debajo de la boca de zumo con válvula antigoteo (7).

Preparación de frutas y verduras

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

- No introduzca alimentos muy duros, como fruta con hueso o hielo, en el electrodoméstico, ya que podrían

dañarlo.

- No introduzca fruta macerada en vino, miel o azúcar.
- No introduzca alimentos con la finalidad de extraer su aceite (aceitunas, semillas oleaginosas, etc.).
- No reutilice la pulpa de un primer licuado.
- Introduzca la fruta y la verdura pieza por pieza en el tubo de salida (2) y asegúrese de no sobrecargar el electrodoméstico.
- Para conseguir la máxima cantidad de zumo, alterne fruta y verdura con menos zumo (por ejemplo, plátanos) con fruta y verdura con más zumo (por ejemplo, manzanas o peras).
- Después de utilizar frutas y verduras con muchas semillas (como las uvas) o fibra (como el apio), desmonte y limpie el electrodoméstico para eliminar cualquier residuo que pueda dificultar el proceso de licuado.

Frutas y verduras duras (programa ☀)

Por ejemplo: zanahorias, manzanas, jengibre, etc.

- Lave bien las frutas y verduras y pele las piezas cuya cáscara no sea comestible.
- Se recomienda sumergir las frutas y verduras duras en agua fría durante unos minutos antes de licuarlas.
- Si es necesario, corte las frutas o verduras en trozos de 6-7 cm de largo y 5-6 cm de ancho.
- Para conseguir la máxima cantidad de zumo, seleccione frutas y verduras que contengan gran cantidad de líquido.

Frutas y verduras blandas (programa ☁)

Por ejemplo: tomates, frutos del bosque, naranjas, etc.

- Lave bien las frutas y verduras y pele las piezas cuya cáscara esté dura o no sea comestible.
- Si es necesario, corte las frutas y verduras antes de introducirlas en el tubo de salida (2).

Frutas y verduras blandas (programa ☁)

Por ejemplo: pasas, granada, fruta de la pasión, etc.

- Utilice únicamente semillas comestibles (de granada, fruta de la pasión, etc.).
- Lave bien las frutas y verduras y pele las piezas cuya cáscara esté dura o no sea comestible.

CONSEJOS: Si utiliza pasas, se recomienda retirar las semillas, ya que pueden alterar el sabor del zumo.

Frutas y verduras con hojas o fibra (programa ☀)

Por ejemplo: apio, piña, etc.

- Lave bien las frutas y verduras y pele las piezas cuya cáscara esté dura o no sea comestible.

- En el caso de frutas y verduras con tallo (apio, ruibarbo, etc.), introduzca tallo a tallo.
- Introduzca las hojas (por ejemplo, col o lechuga) en el tubo de salida enrollándolas en forma de espiral. Alterne la inserción de hojas con segmentos y tallos.

CONSEJOS: Se recomienda retirar la cáscara y el corazón de frutas como la piña. Para preparar zumos que contengan tallos de apio, alterne con otras frutas y verduras con menos fibra.

Hierbas

Por ejemplo: perejil, cebolleta, etc.

- Lave bien las hojas.
- Para preparar un zumo solamente con hierbas, utilice el programa ☀ con el colador de orificios pequeños (4a).
- Asimismo, puede añadir hierbas aromáticas para dar sabor a las distintas preparaciones. Introdúzcalas con las frutas y verduras sin modificar el programa seleccionado inicialmente.

Frutas y verduras para preparar sorbetes (programa ☁)

- Utilice únicamente frutas y verduras congeladas que haya comprado o cortado en trozos y después haya congelado.
- Asegúrese de haber retirado las semillas y la piel de las frutas y verduras congeladas si su piel es dura o no es comestible.
- Saque las frutas y verduras del congelador 20 minutos antes de empezar la preparación del sorbete.

Frutos secos (programa ☀)

Por ejemplo: almendras, avellanas, etc.

- Puede utilizar frutos secos y semillas para elaborar zumos vegetales fríos.
- Sumerja los frutos secos y las semillas en agua fría durante 4 horas como mínimo o durante toda la noche. En función del sabor que deseé obtener y del tipo de frutos secos utilizados, puede conservar o retirar su piel fina antes del proceso de licuado.

CONSEJO: Cuando prepare bebidas vegetales frías con frutos secos, puede utilizar los restos (almendras o avellanas molidas, por ejemplo) para elaborar posteriormente productos de repostería.

Puesta en marcha

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

- No utilice el electrodoméstico vacío durante más de 1 minuto.
- No utilice el motor durante más de 20 minutos seguidos (consulte el apartado «Prevención de sobrecalentamiento», en la pág. 21).

- Nunca utilice los dedos ni utensilios distintos a la barra para empujar alimentos (11) para introducir o sacar los ingredientes del tubo de salida (2).
- A fin de evitar desbordamientos, asegúrese de que la cantidad de zumo no supere el límite de 450 ml de la jarra (5).

1. Asegúrese de que todas las piezas de la licuadora, incluidos los 2 recipientes (13, 15), estén colocados correctamente.

2. Enchufe el cable de alimentación (10).

3. Si el aparato está debidamente montado y conectado a la corriente eléctrica, el indicador luminoso de color verde del panel de control (8) se encenderá, indicando que la licuadora está lista para ponerla en marcha.



4. Este electrodoméstico cuenta con una función de doble seguridad y no funcionará en los casos siguientes:

- Si el tubo de salida (2) no está bloqueado correctamente.
- Si la tapa de protección (1) se encuentra en la posición 2.



Posición 1



Posición 2

ATENCIÓN: Una vez iniciado el programa, puede quitar la tapa en cualquier momento para introducir más ingredientes a través de la abertura grande (posición 2). Como medida de seguridad, al cambiar la posición de la tapa de protección (1) el electrodoméstico se pondrá en pausa automáticamente y emitirá una señal sonora. Vuelva a colocar la tapa en la posición 1 para seguir utilizando el programa seleccionado.

5. Elija el programa correspondiente:

Introduzca los ingredientes uno a uno en el tubo de salida (2).

Introduzca poco a poco las frutas y verduras congeladas, en pequeñas cantidades, para facilitar el funcionamiento del electrodoméstico. Para elaborar sorbetes, utilice la pulpa que sale a través de la boca de pulpa (6).

Cierre la boca de zumo con válvula antigoteo (7). Utilice una cuchara grande para introducir los frutos secos y las semillas al mismo tiempo que el agua en el tubo de salida (2). Si desea licuar más de 450 ml de una sola vez, recuerde abrir la válvula regularmente para evitar desbordamientos.

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

Preparación de sorbetes:

- Nunca introduzca cubitos de hielo.
- Utilice únicamente el programa adecuado para este fin. Si usa otro programa, podría dañar la unidad del motor.
- Utilice únicamente el colador para helado (sin orificios).
- Las frutas y verduras congeladas son suficientes para preparar sorbetes. No debe añadir otros ingredientes.
- 6. Si es necesario, guíe los alimentos poco a poco hacia la parte inferior utilizando la barra para empujar alimentos suministrada (11).

7. Durante el licuado, el zumo cae poco a poco, automáticamente, en la jarra (5) y los restos se acumulan en el recipiente para pulpa (15).

ATENCIÓN: Tiene varias opciones para recoger el zumo:

- Mantenga abierta la válvula antigoteo (7) y deje que el zumo salga continuamente al recipiente para zumo (13).
- Cierre la válvula antigoteo (7) y deje que el zumo se acumule en la jarra (5) hasta alcanzar el nivel máximo de 450 ml. A continuación, abra la válvula y recoja el zumo almacenado en el recipiente correspondiente (13).
- Si las frutas y verduras generan mucha espuma, mantenga abierta la válvula (7).
- 8. Se recomienda consumir el zumo inmediatamente después del licuado a fin de obtener el máximo beneficio nutricional.

Función de rotación inversa ⚡

Este licuadora cuenta con una función de rotación inversa. Dicha función se puede utilizar cuando los ingredientes bloquean el exprimidor (3) y la licuadora se detiene durante el uso.

- No es necesario pulsar □ para detener el programa.
- Mantenga pulsado el botón ⚡ Despues de 3 segundos, el exprimidor (3) empezará a girar en la dirección inversa.
- Mantenga pulsado el botón ⚡ durante varios segundos para que el electrodoméstico expulse los ingredientes.
- Vuelva a seleccionar el programa deseado.
- Si el exprimidor (3) sigue bloqueado, repita la operación anterior.

Prevención de sobrecalentamiento

Esta licuadora cuenta con un sistema de seguridad de prevención de sobrecalentamiento, que se activará si utiliza la unidad del motor durante más de 20 minutos seguidos. En ese caso, se detendrá automáticamente. Desenchúfelo y espere 20 minutos antes de volver a conectarlo.

Desmontaje

1. Asegúrese de que la unidad del motor del electrodoméstico se haya detenido por completo y desenchufe el

cable de alimentación (10).

2. Extraiga los recipientes para zumo y pulpa (13, 15).
3. Gire el tubo de salida (2) en el sentido contrario a las agujas del reloj y alinee la señal «OPEN» (abierto) con la flecha ▲ de la jarra (5). Levante el tubo con cuidado, ya que podría contener restos.
4. Tome la jarra (5) y deje el exprimidor (3) y el colador (4) en el interior. Levante el conjunto y colóquelo en un lugar adecuado para limpiarlo.
5. Desenrosque el exprimidor (3) girándolo hacia la izquierda y la derecha mientras lo levanta.

ATENCIÓN: Tras licuar fruta y verdura con mucha fibra, podría resultar difícil extraer el exprimidor (3). Se trata de algo completamente normal, intente hacer un poco de fuerza para desenroscarlo.

6. Separe el exprimidor (3), el colador (4) y la jarra (5) para limpiarlos (consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» a continuación).

Limpieza y mantenimiento

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

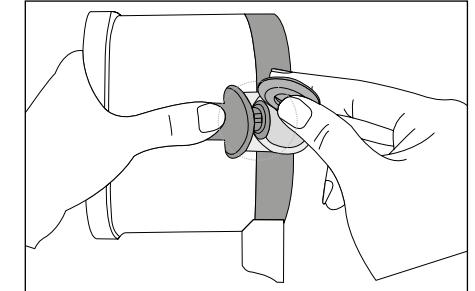
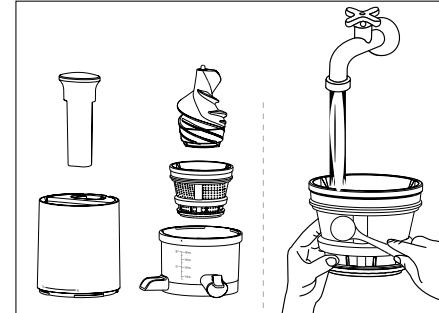
- Antes de llevar a cabo cualquier limpieza o mantenimiento, desenchufe el electrodoméstico y espere a que se enfrie completamente.
- Nunca sumerja la unidad de motor (9) ni el cable de alimentación (10) en agua ni ningún otro líquido.
- Nunca ponga la unidad del motor (9) debajo del agua del grifo.
- Todas las piezas extraíbles de este aparato son aptas para lavavajillas, excepto el tubo de salida (2), la jarra (5) y las juntas de silicona.
- No utilice productos de limpieza químicos o abrasivos, ni estropajos metálicos para limpiar las distintas piezas de este electrodoméstico.
- Antes de volver a montar el electrodoméstico, asegúrese de que todas las piezas estén completamente secas y que el cable de alimentación (10) esté desenchufado. unplugged.

LIMPIEZA ANTES DEL PRIMER USO

1. Lave todas las piezas, excepto la unidad del motor (9), con agua caliente y jabón, y enjuáguelas.
2. Limpie la unidad del motor (9) con un trapo suave y húmedo.

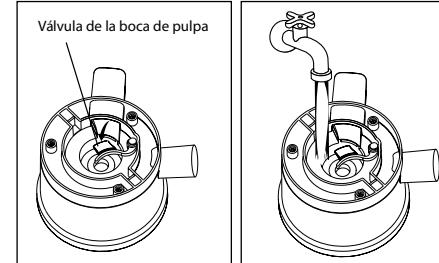
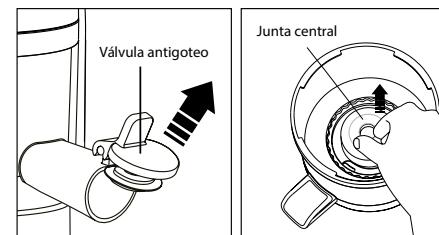
LIMPIEZA DESPUÉS DEL USO

1. Despues de desmontar el electrodoméstico, enjuague inmediatamente cada una de las piezas y accesorios utilizados, excepto la unidad del motor (9).



2. Limpieza de la jarra (5):

- Abra la válvula de la boca de zumo con válvula antigoteo (7) y extrágala tirando con cuidado.
- Extraiga la junta central.
- Abra la válvula de silicona situada debajo de la jarra, al nivel de la boca de pulpa (6).
- Vacíe y limpie el orificio de salida de pulpa con el extremo del cepillo de limpieza suministrado (12).



3. Limpie bien cada una de las piezas con agua caliente y jabón, excepto la unidad del motor (9). Para limpiar los coladores (4) y las juntas, consulte la pág. 22 de este manual.

4. Limpie la unidad de motor con un trapo suave y húmedo.
5. Asegúrese de secar todas las piezas del electrodoméstico antes de volver a montarlas.

LIMPIEZA DE LA VÁLVULA ANTIGOTEO (7)

- Extraiga la junta de silicona de la válvula.



- Vuelva a colocar la junta y asegúrese de que esté insertada correctamente, con el diámetro mayor orientado hacia la parte superior del interior de la jarra (5), no hacia la parte inferior. Puede utilizar el extremo del cepillo incluido como ayuda.

LIMPIEZA DE LOS COLADORES (4)

- Los coladores deben limpiarse con agua del grifo utilizando el cepillo suministrado (12) para eliminar las fibras de alimentos que hayan quedado adheridas.
- Cepille el interior y el exterior de los coladores.
- Despues de cepillarlo, examine el colador a la luz para comprobar si las microporaciones están completamente limpias. Si no lo están, repita el proceso de limpieza, pero deje el colador sumergido durante 10 minutos en agua caliente y jabón o en agua caliente con 10% de zumo de limón.
- En todos los casos, límpielo mientras la pulpa esté húmeda, ya que la pulpa seca puede bloquear las microporaciones y reducir la eficacia del colador.
- Seque bien todas las piezas antes de volver a colocarlas en el electrodoméstico.

Almacenamiento

Después de limpiar el exprimidor de zumo, guárdelo en un lugar limpio y seco.

Guía de resolución de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El suministro eléctrico se ha detenido.	Compruebe que el electrodoméstico esté enchufado a la corriente eléctrica. Si sigue sin funcionar, compruebe el disyuntor o los fusibles de la instalación eléctrica.	
El electrodoméstico no funciona.	El suministro eléctrico se ha detenido.	Consulte el apartado «Montaje» en la pág. 18.
	La tapa de protección (1) no está bloqueada correctamente.	Consulte el apartado «Puesta en marcha» en la pág. 20.
La unidad del motor se bloquea durante el licuado.	El tubo de salida (2) está sobrecargado.	<ul style="list-style-type: none"> Utilice el modo  de desbloqueo del motor. Reduzca la cantidad de alimentos introducida en el tubo de salida (2).
	Los trozos de alimentos son demasiado grandes.	<ul style="list-style-type: none"> Utilice el modo  de desbloqueo del motor. Introduzca trozos de alimentos más pequeños.
El licuado parece menos eficiente.	Se ha acumulado pulpa en el colador (4).	Interrumpa el licuado, extraiga el tubo de salida (2) y retire el exceso de pulpa. Vuelva a montar el electrodoméstico y empiece el licuado, intentando alternar entre alimentos blandos y duros.
No hay suficiente zumo y la pulpa está demasiado húmeda.	Las microperforaciones del colador (4) están bloqueadas.	Extraiga el colador (4) y límpielo. Para ello, consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» en las págs. 21 y 22.
El zumo de la fruta pasa al tubo de salida (2) y a la jarra (5).	El zumo licuado supera el límite de 450 ml de la jarra (5).	Abra la válvula antigoteo (7) regularmente.
No se produce zumo durante el licuado.	La pulpa bloquea la boca de pulpa (6).	Limpie la boca de pulpa (6). Para ello, consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento» en las págs. 21 y 22.
El electrodoméstico se detiene.	Se ha activado el sistema de seguridad contra sobrecalentamiento.	Consulte el apartado «Prevención de sobrecalentamiento» en la pág. 21.

Características técnicas

- Potencia: 200 W
- Tensión de uso: 220 - 240 V ~50 hz
- Peso: 8 kg
- Dimensiones: 210 mm largo x 430 mm alto x 180 mm profundidad

Declaración de conformidad legal

Mediante este documento, Prozis declara que Prozis Vitajuice cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como otras disposiciones pertinentes.

La declaración de conformidad del producto está disponible en la dirección web: www.prozis.com/user-manuals.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en www.prozis.com/support.



A fin de evitar cualquier impacto negativo sobre el medio ambiente o la salud humana debido a las sustancias peligrosas presentes en los dispositivos eléctricos y electrónicos, los respectivos usuarios finales deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Déjelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Garantía limitada

Garantía limitada

Gracias por su interés en los productos y servicios de Prozis. La presente Garantía Limitada se aplica a los bienes físicos y solo a los bienes físicos adquiridos en Prozis (los «Bienes Físicos»).

¿Qué cubre la presente garantía limitada?

La presente Garantía Limitada cubre todo defecto material o de fabricación tras un uso normal durante el Periodo de Garantía. Durante el Periodo de Garantía, Prozis reparará o sustituirá, sin cargo alguno, los productos o las piezas de los productos defectuosos debido al uso de materiales o a una fabricación indebida, tras un uso y un mantenimiento adecuados. La presente Garantía Limitada se otorga al comprador original y no es transferible.

¿Cómo solucionaremos los problemas?

Prozis: sustituirá el producto sin cargo alguno, empleando piezas nuevas o renovadas.

¿Cuánto dura la garantía?

El periodo de garantía de los Bienes Físicos adquiridos en Prozis es de 2 años desde la fecha de adquisición.

¿Qué no cubre la presente Garantía Limitada?

La presente Garantía Limitada no cubre problemas causados por:

- Problemas, fallos o daños que no deriven de defectos materiales o de fabricación.
- Problemas, fallos o daños que deriven de negligencias, mantenimiento no adecuado o modificaciones.
- Daño o destrucción por causas naturales, incluidas, sin carácter restrictivo, tormentas eléctricas, inundaciones u otras catástrofes naturales.
- Robo o pérdida de los Bienes Físicos.

La presente Garantía Limitada no cubre gastos de envío ni manipulación, costes de embalaje para regalo ni impuestos. Usted asume todos los riesgos de pérdida o daño a los Bienes Físicos durante su envío a Prozis. La presente Garantía Limitada se invalida si los Bienes Físicos se devuelven sin etiqueta o con las etiquetas dañadas, manipuladas o modificadas.

¿Qué tiene que hacer?

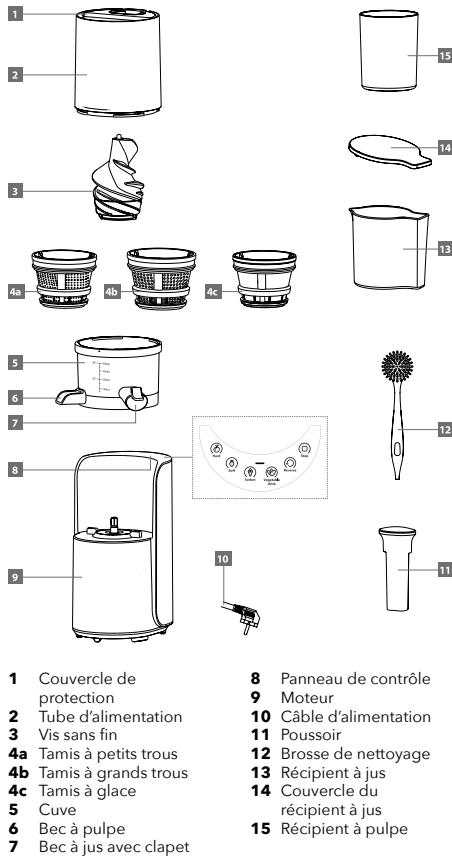
Para ejecutar la garantía, póngase primero en contacto con nosotros para determinar el problema y la solución más apropiada para usted. Remita los Bienes Físicos en su embalaje original, incluidos accesorios y documentos enviados junto con los Bienes Físicos, a la dirección especificada por Prozis. Puede ponerse en contacto con nosotros mediante algunos de los siguientes métodos de contacto: Visitando la siguiente página de nuestra web:

<https://www.prozis.com/es/es/customer-service/message-new/>

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

*La documentation et les images ne sont pas contractuels – caractéristiques susceptibles d'être modifiées sans préavis.
Août 2019, V2*

Description du produit



Gardez ce manuel. Il contient des instructions importantes qui peuvent être utiles dans le futur.

Consignes de sécurité générales

- Si les consignes de sécurité, utilisation et nettoyage ne sont pas respectées, la garantie ne sera plus valable.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique pour préparer des jus, des smoothies et des sorbets. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants, qui ne sont d'ailleurs pas couverts par la garantie :
 - dans les coins cuisines réservés au personnel des

magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;

- dans les fermes ;
- par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
- dans les chambres d'hôtes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants.
- Garder l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes à besoins spécifiques, à condition qu'elles bénéficient de surveillance ou qu'elles reçoivent au préalable des instructions quant à l'utilisation de l'appareil, et aient compris les dangers potentiels.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de commande à distance.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Une mauvaise utilisation de l'appareil peut mener à de potentielles situations dangereuses.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant.
- Ne plongez jamais cet appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Les instructions complètes pour le nettoyage de l'appareil en toute sécurité sont précisées dans la section "Nettoyage et entretien" de ce manuel (pages 29, 30).
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs ni de paille de fer pour nettoyer les différentes pièces de l'appareil.
- Il est recommandé de vérifier régulièrement les fonctions de l'appareil. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation, la prise ou l'appareil est endommagé.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'appareil dans les cas suivants :
 - après utilisation ;
 - avant tout nettoyage ou entretien ;
 - en cas de mauvais fonctionnement.
- Branchez l'appareil uniquement à une prise reliée à la terre. Si une rallonge est nécessaire, utilisez-en une qui possède une prise de terre incorporée et un courant nominal adéquat pour cet appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Assurez-vous que la tension de secteur corresponde à celle mentionnée sur l'étiquette signalétique de l'appareil.
- Déroulez toujours entièrement le câble d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ni sur l'appareil pour le débrancher.

- N'utilisez pas l'appareil les mains mouillées.
- Placez l'appareil sur une surface plane, horizontale, sèche et non glissante. Eloignez l'appareil du bord du plan de travail pour éviter qu'il ne bascule.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation et toute éventuelle rallonge ne sont pas placés dans des endroits de passage pour éviter que l'appareil ne tombe.
- Ne déplacez jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez jamais l'appareil près d'un point d'eau.
- Ne placez jamais l'appareil près d'une source de chaleur et assurez-vous de tenir le câble d'alimentation éloigné des surfaces chaudes ou chauffées.
- L'appareil doit être protégé du gel. Ne le laissez pas dans la voiture en hiver, ou dans tout autre lieu qui puisse geler.

- Certifiez-vous que l'appareil a été éteint avant de débrancher le câble d'alimentation.

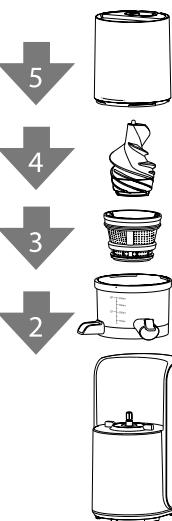
Première utilisation

- Déballez l'appareil et retirez tous les sachets en plastique, les cartons et les papiers protégeant les différentes pièces.
- Conservez l'emballage.**
- Ne laissez jamais les sachets en plastique à la portée des enfants.**
- Retirez toutes les étiquettes sur l'emballage et toutes les brochures d'information.
- Nettoyez les différentes pièces de l'appareil selon les informations de la section "Nettoyage et entretien" (pages 29, 30).
- Avant de monter à nouveau l'appareil, assurez-vous que toutes les pièces sont totalement sèches et que le câble d'alimentation est débranché.

Montage

- Vérification préalable**
 - À l'intérieur de la cuve (5), veillez à ce que la valve en silicone soit fermement et entièrement introduite dans le bec à pulpe (6). Si la valve n'est pas correctement positionnée, l'appareil risque de fuit.
 -
 - Assurez-vous que le joint central de la cuve (5) est en place. Le grand diamètre doit être orienté vers le haut à l'intérieur de la cuve, et non pas sous la cuve.
 -
- Placez la cuve (5) sur le moteur (9) en alignant les encoches situées sur le moteur (9) avec les fentes situées sous la cuve.**

- 2. Placez la cuve (5) sur le moteur (9) en alignant les encoches situées sur le moteur (9) avec les fentes situées sous la cuve.



3. Placez l'un des tamis (4) dans la cuve (5), selon le type de jus souhaité :

- Le tamis à petits trous (4a) pour les boissons d'ingrédients durs et de légumes crus
- Le tamis à grands trous (4b) pour les ingrédients tendres
- Le tamis à glace (4c) pour les sorbets

Si vous souhaitez mélanger des ingrédients durs et tendres (exemple : pomme et banane), utilisez le tamis à petits trous (4a) pour produire du jus sans pulpe, ou le tamis à grands trous (4b) pour un jus pulpeux ou un smoothie.

4. Insérez la vis sans fin (3) dans le tamis (4) en pressant et en tournant légèrement, si nécessaire.

5. Placez le tube d'alimentation (2) sur la cuve (5) en alignant la flèche ▲ avec le symbole "OUVERT" ▷. Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la flèche ▲ soit alignée avec le symbole "FERMÉ" ⚡ sur le tube d'alimentation. Le son d'un "clic" vous assure la bonne mise en place de l'ensemble.

OBSERVATIONS IMPORTANTES :

- Le tube d'alimentation (2) doit être mis en place sans forcer. Si cela n'est pas possible, vérifiez si la vis sans fin (3) a été correctement insérée.
- Si le tube d'alimentation n'est pas correctement verrouillé, l'appareil ne démarrera pas.

6. Placez correctement le bac de récupération (15) sous le bec à pulpe (6) et le récipient à jus (13) sous le bec à jus (7).

Préparation des fruits et des légumes

OBSERVATIONS IMPORTANTES :

- N'introduisez pas d'aliments très durs comme des drupes ou des glaçons dans l'appareil. Cela peut endommager l'extracteur de jus.

- N'introduisez pas de fruits imbibés de vin, miel ou sucre.
- N'introduisez pas d'aliments pour y extraire l'huile (olives ou graines de lin, etc.).
- Ne réutilisez pas la pulpe qui résulte d'une extraction de jus antérieure.
- Introduisez les fruits et légumes dans le tube d'alimentation (2) un morceau à la fois, sans surcharger l'appareil.
- Pour maximiser la quantité de jus, alternez entre les fruits et les légumes moins juteux (comme les bananes) et ceux qui contiennent plus de jus (comme les pommes et les poires).
- Après avoir utilisé des fruits et légumes qui contiennent beaucoup de graines (comme les raisins) ou de fibres (comme le céleri), démontez et nettoyez l'appareil pour éliminer tout résidu qui puisse empêcher le processus d'extraction.

Fruits et légumes durs (programme ☾)

Exemples : carottes, pommes, gingembre, etc.

- Lavez soigneusement les fruits et les légumes et retirez les pelures non comestibles.
- Il est recommandé de tremper les fruits et les légumes durs dans de l'eau froide pendant quelques minutes avant l'extraction.
- Si nécessaire, coupez les ingrédients en morceaux de 6 à 7 cm de long et 5 à 6 cm de large.
- Pour une quantité maximale de jus, optez pour des ingrédients qui contiennent beaucoup de liquide

Fruits et légumes tendres (programme ☺)

Exemples : tomates, baies, oranges, etc.

- Lavez soigneusement les fruits et les légumes et retirez les pelures non comestibles.
- Si nécessaire, coupez les ingrédients avant de les introduire dans le tube d'alimentation (2).

Fruits, légumes et graines (programme ☻)

Exemples : raisins, grenade, fruit de la passion, etc.

- Utilisez seulement des graines comestibles (comme la grenade et le fruit de la passion).
- Lavez soigneusement les fruits et les légumes et retirez les pelures non comestibles.

ASTUCE : Pour les raisins, il convient de retirer les pépins, car ceux-ci peuvent modifier le goût du jus résultant.

Fruits et légumes fibreux ou à feuille (programme ☽)

Exemples : céleri, ananas, etc.

- Lavez soigneusement les fruits et les légumes et retirez les pelures non comestibles.

- Il est conseillé d'introduire les tiges de fruits et de légumes (exemples : céleri, rhubarbe) une branche à la fois.
- Enroulez les feuilles (exemple : chou, salade) avant de les introduire dans le tube. Introduisez les aliments en alternant entre les feuilles et les morceaux et tiges.

ASTUCE : Retirez la pelure et le noyau des fruits tels que l'ananas. Pour les jus contenant des branches de céleri, alternez avec un autre fruit ou légume moins fibreux.

Herbes

Exemples : persil, oignon nouveau, etc.

- Lavez soigneusement les feuilles.
- Pour un jus composé uniquement d'herbes, utilisez le programme ☽ avec le tamis à petits trous (4a).
- Vous pouvez également ajouter des herbes aromatiques pour aromatiser vos nombreuses préparations en les insérant avec les fruits ou légumes, sans changer le programme initialement sélectionné.

Fruits et légumes pour sorbets (programme ☶)

- Utilisez uniquement des fruits et des légumes achetés surgelés ou que vous avez coupé en morceaux, puis congelé.
- Certifiez-vous que les fruits et légumes surgelés ont été dénoyautés et pelés, si la pelure est dure ou non comestible.
- Retirez vos ingrédients du congélateur 20 minutes avant de préparer votre sorbet.

Fruits à coques (programme ☻)

Exemples : amandes, noisettes, etc.

- Les fruits à coques et les graines peuvent être utilisés dans la préparation de jus de légumes froids.
- Trempez les fruits à coques et les graines dans de l'eau froide pendant au moins 4 heures ou toute une nuit. Selon les goûts et la variété utilisée, vous pouvez garder ou retirer les pelures fines avant l'extraction.

ASTUCE : Après avoir préparé des boissons de légumes froids avec des fruits à coques, leurs résidus (poudre des amandes, noisettes, etc.) peuvent être utilisés en confiserie.

Mise en marche

OBSERVATIONS IMPORTANTES :

- N'utilisez pas l'appareil pendant plus d'une minute s'il est vide.
- N'utilisez pas le moteur continuellement pendant plus de 20 minutes (voir page 29 "Prévention de surchauffe").
- N'utilisez jamais les doigts ou des ustensiles autres que le poussoir fourni (11) pour enfoncez ou retirer les aliments

du tube d'alimentation (2).

- Pour éviter les débordements, certifiez-vous que la quantité de jus dans la cuve (5) ne dépasse pas les 450 ml.

- Certifiez-vous que toutes les parties de l'extracteur, y compris les 2 récipients (13, 15), sont correctement en place.

- Branchez le câble d'alimentation (10).

- Si l'appareil est correctement assemblé et branché, un témoin vert s'affichera sur le panneau de contrôle (8) pour indiquer que l'appareil est prêt.



4. L'appareil possède un double mécanisme de sécurité. Il ne se mettra pas en marche si :

- le tube d'alimentation (2) n'est pas correctement fermé ;
- le couvercle de protection (1) est dans la position 2.



Position 1



Position 2

REMARQUE : Une fois que le programme est en route, vous pouvez retirer le couvercle à tout moment pour introduire plus d'ingrédients à travers l'ouverture large (position 2). Par mesure de sécurité, changer la position du couvercle de protection (1) interrompra le fonctionnement de l'appareil et un signal sonore sera émis automatiquement. Il suffira de remettre le couvercle dans la position 1 pour que le programme continue.

5. Sélectionnez le programme désiré :

- Introduisez les ingrédients dans le tube d'alimentation un par un.

- Introduisez délicatement les fruits et les légumes congelés en petites quantités pour qu'ils puissent être traités plus facilement par l'appareil. Lors de la préparation du sorbet, utilisez la pulpe qui sort du bec à pulpe (6).

- Fermez le clapet anti-goutte (7). Utilisez une louche pour introduire les fruits à coques et les graines avec de l'eau dans le tube d'alimentation (2). Si vous souhaitez extraire plus de 450 ml en une seule fois, n'oubliez pas d'ouvrir le clapet régulièrement pour éviter les débordements.

OBSERVATIONS IMPORTANTES :

Préparation d'un sorbet :

- N'introduisez jamais de glaçons.
- Utilisez uniquement le programme pour les glaces. Si vous sélectionnez tout autre programme, vous pouvez endommager le moteur.
- Utilisez uniquement le tamis à glace, sans trous.
- Les fruits et les légumes congelés suffisent à la préparation du sorbet. N'ajoutez aucun autre ingrédient.
- Si nécessaire, enfoncez délicatement les aliments vers le fond en utilisant le poussoir (11).**

7. Pendant l'extraction, le jus coule petit à petit dans la cuve (5) de façon automatique et les résidus s'accumulent dans le récipient à pulpe (15).

REMARQUE : Il existe plusieurs options pour la récupération du jus :

- Laissez le clapet anti-goutte (7) ouvert et laissez le jus couler dans le récipient à jus (13).
- Fermez le clapet anti-goutte (7) et laissez le jus s'accumuler dans la cuve (5) jusqu'à une quantité maximale de 450 ml. Ensuite, ouvrez le clapet et récupérez le jus dans le récipient (13).
- Si le traitement des fruits et légumes mousse beaucoup, laissez le clapet (7) ouvert.

8. Il est recommandé de consommer le jus immédiatement après l'extraction, pour un maximum de bénéfices nutritionnels.

Fonction "Rotation inverse" ⚡

Votre extracteur de jus est doté d'une fonction "Rotation inverse", à utiliser lorsque des ingrédients bloquent la vis sans fin (3) et que l'extracteur de jus cesse de fonctionner en cours d'utilisation.

- Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur ⚡ pour interrompre le programme en cours.
- Appuyez en continu sur le bouton ⚡ Au bout de 3 secondes, la vis sans fin (3) commence à tourner en sens inverse.
- Maintenez le bouton ⚡ appuyé pendant quelques secondes, afin que l'appareil débloque les ingrédients.
- Choisissez à nouveau le programme souhaité.
- Si la vis sans fin (3) est toujours bloquée, veuillez répéter l'opération ci-dessus.

Prévention contre la surchauffe

L'appareil est équipé d'un système de sécurité qui permet de prévenir la surchauffe. Si le moteur est en marche continue pendant plus de 20 minutes, ce système s'activera et l'extracteur s'arrêtera automatiquement. Dans ce cas, débranchez l'appareil et attendez 20 minutes avant de le rebrancher.

Après utilisation

- Assurez-vous que le moteur de l'appareil est complètement à l'arrêt et débranchez le câble d'alimentation (10).

- Retirez les deux récipients (13, 15).
- Tournez le tube d'alimentation (2) dans le sens antihoraire et faites correspondre le symbole "OUVERT" ☐ avec la flèche ▲ sur la cuve (5). Soulevez le tube avec précaution puisqu'il contient des résidus.
- Retirez la cuve (5) en laissant la vis sans fin (3) et le tamis (4) à l'intérieur. Placez-les dans un endroit adapté au nettoyage.
- Desserrez la vis sans fin (3) en faisant un mouvement de va-et-vient et en la soulevant.

REMARQUE : Après extraction d'ingrédients très fibreux, la vis sans fin (3) peut être difficile à démonter. Ceci est parfaitement normal. N'hésitez pas à forcer légèrement pour la desserrer.

- Séparez la vis sans fin (3), le tamis (4) et la cuve (5) pour les nettoyer (voir la section "Nettoyage et entretien" ci-dessous).

Nettoyage et entretien

OBSERVATIONS IMPORTANTES :

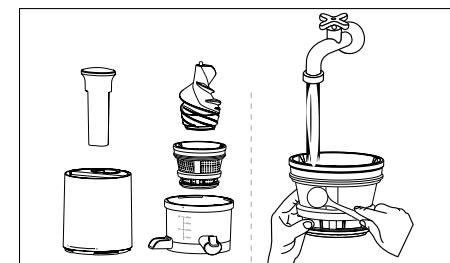
- Avant tout nettoyage ou entretien, l'appareil doit être débranché et avoir complètement refroidi.
- N'immergez jamais le moteur (9) ni le câble d'alimentation (10) dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne lavez jamais le moteur (9) à l'eau courante.
- Tous les composants détachables de l'extracteur de jus peuvent passer au lave-vaisselle, à l'exception du tube d'alimentation (2), de la cuve (5) et des joints en silicone.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs ni de paille de fer pour nettoyer les différentes pièces de l'appareil.
- Avant de monter l'appareil à nouveau, assurez-vous que toutes les pièces sont entièrement sèches et que le câble d'alimentation (10) est débranché.

NETTOYAGE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Lavez toutes les pièces, sauf le moteur (9), avec de l'eau chaude savonneuse, puis rincez.
- Nettoyez le moteur (9) avec un chiffon doux et humide.

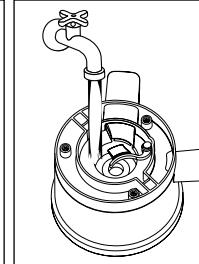
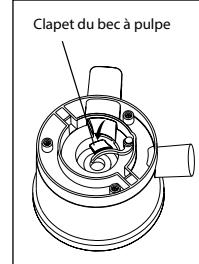
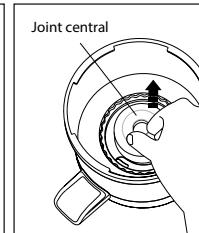
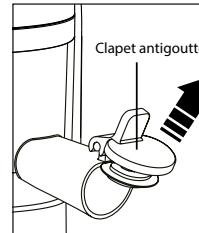
NETTOYAGE APRÈS UTILISATION

- Après avoir démonté l'extracteur de jus, rincez immédiatement toutes les pièces démontées et les accessoires utilisés, sauf le moteur (9).



2. Pour nettoyer la cuve (5) :

- Ouvrez le clapet du bec à jus (7) et enlevez-le en tirant délicatement.
- Retirez le joint central.
- Ouvrez la valve en silicone sous la cuve au niveau du bec à pulpe (6).
- Videz et nettoyez le bec à pulpe à l'aide de l'extrémité de la brosse de nettoyage fournie (12).



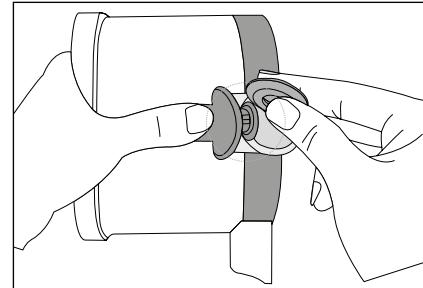
- Nettoyez soigneusement toutes les pièces avec de l'eau chaude savonneuse (9). Pour les tamis (4) et les joints, veuillez consulter les instructions de la page 30.

- Essuyez le moteur avec un chiffon doux et humide.

- Assurez-vous de sécher toutes les pièces ainsi que l'appareil avant de le monter à nouveau.

NETTOYAGE DU CLAPET ANTI-GOUTTE (7)

- Retirez le joint de silicone du clapet.

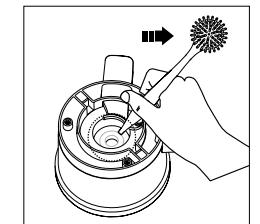
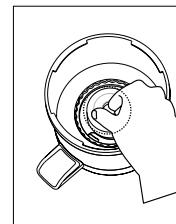


- Nettoyez les pièces avec de l'eau chaude savonneuse.

- Assurez-vous de sécher toutes les pièces ainsi que l'appareil avant de le monter à nouveau.
- Si le joint en silicone n'est pas correctement en place, l'appareil peut fuir.

NETTOYAGE DU JOINT EN SILICONE SITUÉ AU CENTRE DE LA CUVE

- Nettoyez le joint avec l'eau chaude savonneuse, en utilisant la brosse de nettoyage fournie (12), puis séchez-le.



- Remettez le joint en place. Assurez-vous qu'il est correctement introduit, avec le diamètre large orienté vers le haut de la cuve (5) et non pas vers le bas de la cuve. Vous pouvez utiliser l'extrémité de la brosse fournie pour vous aider.

NETTOYAGE DES TAMIS (4)

- Les tamis doivent être nettoyés sous l'eau courante, avec la brosse fournie (12), pour retirer toutes les fibres coincées.
- Brossez l'intérieur et l'extérieur du tamis utilisé.
- Après l'avoir brossé, examinez le tamis à la lumière pour vous assurer que les micro-perforations sont parfaitement propres. Si ce n'est pas le cas, veuillez répéter la procédure de nettoyage après avoir laissé tremper le tamis pendant 10 minutes dans
 - de l'eau chaude savonneuse ou dans de l'eau chaude contenant 10 % de jus de citron.
- Dans tous les cas, nettoyez le tamis pendant que la pulpe est humide. La pulpe sèche peut bloquer les micro-perforations et réduire son efficacité.
- Séchez convenablement toutes les pièces avant de les remettre en place sur l'appareil.

Rangement

Après avoir nettoyé l'appareil, rangez l'extracteur dans un endroit propre et sec.

Guide de dépannage

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	L'alimentation est coupée.	Assurez-vous que votre appareil est branché. Si c'est le cas, vérifiez le disjoncteur ou les fusibles de votre installation électrique.
	Le tube d'alimentation (2) n'est pas correctement verrouillé.	Veuillez consulter la section "Montage" à la page 26.
	Le couvercle de protection (1) n'est pas correctement en place.	Veuillez consulter la section "Mise en marche" à la page 28.
Le moteur se bloque pendant l'extraction.	Le tube d'alimentation (2) est trop chargé.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez la fonction  pour débloquer le moteur. Réduisez la quantité d'aliments introduits dans le tube d'alimentation (2). Utilisez la fonction  pour débloquer le moteur. Introduisez des morceaux d'aliments plus petits.
L'extraction semble moins efficace.	Il y a de la pulpe accumulée dans le tamis (4).	Interrompez l'extraction. Enlevez le tube d'alimentation (2) et grattez la pulpe en excès. Montez l'appareil à nouveau et continuez l'extraction. Si possible, alternez entre des ingrédients durs et mous.
Il n'y a pas assez de jus et la pulpe est trop humide.	Les micro-perforations du tamis (4) sont obstruées.	Retirez le tamis (4) et nettoyez-le selon les instructions de "Nettoyage et entretien" des pages 29 et 30.
Le jus de fruit coule dans le tube d'alimentation (2) et la cuve (5).	La quantité de jus dépasse la limite de 450 ml dans la cuve (5).	Ouvrez le clapet anti-goutte (7) régulièrement.
Aucun jus n'est produit lors de l'extraction.	La pulpe bouche le bec à pulpe (6).	Nettoyez le bec à pulpe (6) selon les instructions de "Nettoyage et entretien" des pages 29 et 30.
L'appareil s'arrête.	Le système de sécurité de surchauffe a été activé.	Reportez-vous aux instructions de la section "Prévention contre la surchauffe" à la page 29.

Caractéristiques techniques

- Puissance : 200 W
- Tension : 220 - 240 V ~50 hz
- Poids : 8 kg
- Dimensions : 210 (L) x 430 (H) x 180 (W) mm

Garantie légale de conformité

Au moyen de ce document, Prozis déclare que le dispositif Prozis Vitajuice est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'à d'autres dispositions pertinentes.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur le lien suivant : www.prozis.com/user-manuals.

Pour toute explication supplémentaire, Prozis est toujours à disposition à travers les canaux de communication du service client, disponible sur www.prozis.com/support.



Pour éviter tout impact négatif sur l'environnement ou sur la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les dispositifs électriques et électroniques, les utilisateurs finaux respectifs doivent comprendre la signification du symbole composé d'une image d'une poubelle avec une croix. Ne jetez pas les équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères normales, mais plutôt séparément et de façon convenable.



Garantie limitée

Merci de votre intérêt pour les produits et services de Prozis. Cette Garantie Limitée s'applique aux biens matériels, et uniquement aux biens matériels achetés à Prozis (les « Biens Matériels »).

Que couvre cette garantie limitée ?

Cette Garantie Limitée couvre tout défaut de matériel ou de fabrication dans le cadre d'un usage normal pendant la Période de Garantie.

Au cours de la Période de Garantie, Prozis s'engage à réparer ou remplacer sans frais les produits ou parties de produits s'avérant défectueux en raison de défauts de matériel ou de fabrication, constatés dans le cadre d'un usage et d'un entretien normal du dit produit. Cette Garantie Limitée s'applique au seul acheteur original et n'est pas transférable.

Que ferons-nous pour résoudre les problèmes rencontrés ?

Prozis s'engage à remplacer le produit sans frais, en utilisant des pièces neuves ou remises à neuf.

Combien de temps dure cette garantie ?

La Période de Garantie des Biens Matériels achetés à Prozis est de 2 ans à compter de la date d'achat.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par la Garantie Limitée ?

- Les situations, dysfonctionnements ou dommages ne résultant pas de défauts de matériel ou de fabrication
- Les situations, dysfonctionnements ou dommages résultant de négligence, d'un mauvais entretien ou de modifications portées sur le Bien Matériel
- Les dommages ou la destruction dus à des causes naturelles, incluant sans s'y limiter, la foudre, les inondations et autres catastrophes naturelles
- Le vol ou la perte du Bien Matériel

Cette Garantie Limitée ne couvre pas les frais de port, de manutention, d'emballage cadeau ou de taxes. Vous en assumez la responsabilité et devez vous acquitter du règlement de l'intégralité des frais de port. Il vous incombe d'assumer l'intégralité des risques de perte ou de dommage du Bien Matériel au cours de son transit vers Prozis.

Cette Garantie Limitée devient nulle dès lors que l'étiquette du Bien Matériel retourné est absente, endommagée ou falsifiée, ou que le Bien Matériel a subi la moindre altération.

Comment procéder à une demande de prise en garantie ?

Pour faire valoir cette garantie, vous devez en premier lieu nous contacter afin que nous puissions déterminer le problème et la solution la plus appropriée à votre situation. Retournez le Bien Matériel, dans son emballage d'origine, accompagné de tout accessoire ou document expédié avec le Bien Matériel, à l'adresse spécifiée par Prozis.

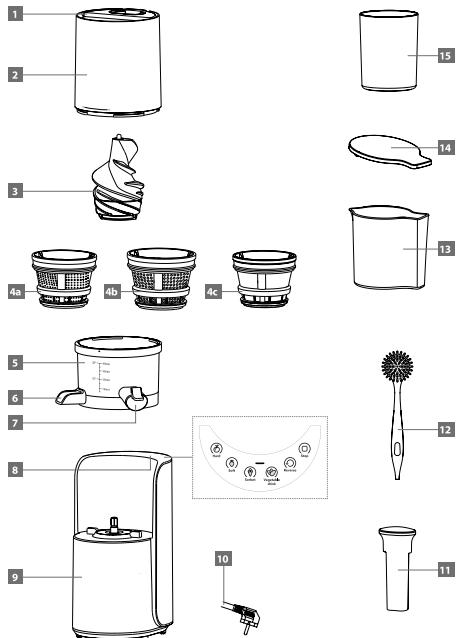
Vous pouvez nous contacter par les moyens suivants :

En visitant cette page de notre site internet :
<https://www.prozis.com/fr/fr/customer-service/message-new/>

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Il contenuto e le immagini di questo documento non sono contrattuali - alcune caratteristiche potrebbero essere cambiate senza preavviso. Agosto 2019. V2

Descrizione del prodotto



- 1. Coperchio protettivo
- 2. Condotto di alimentazione
- 3. Cocllea
- 4a. Setaccio fine
- 4b. Setaccio grosso
- 4c. Setaccio da gelato
- 5. Tazza di miscelazione
- 6. Beccuccio per la polpa
- 7. Beccuccio per il succo con valvola anti-gocciolamento
- 8. Pannello di controllo
- 9. Unità del motore
- 10. Cavo elettrico
- 11. Pestello
- 12. Spazzolino per la pulizia
- 13. Recipiente per succo
- 14. Coperchio recipiente per succo
- 15. Recipiente per polpa

Conservare questo manuale. Contiene istruzioni importanti che potranno essere utili in futuro.

Raccomandazioni di sicurezza generali

- Si devono rispettare le istruzioni di sicurezza, utilizzo e pulizia, altrimenti la garanzia perderà validità.
- Questo elettrodomestico è destinato unicamente alla preparazione di succhi, smoothie e sorbetti in casa. Non è destinato all'uso nelle seguenti situazioni, che non rientrano nella garanzia:
 - in angoli-cottura di negozi, in uffici o altri ambienti lavorativi;
 - in aziende agricole;
 - da clienti in hotel, motel o altri ambienti residenziali;
 - in pensioni o bed & breakfast.
- Questo elettrodomestico non deve essere usato dai bambini.
- Mantenere l'elettrodomestico e il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini.
- Questo elettrodomestico può essere usato da persone diversamente abili, sotto la supervisione di qualcuno o dopo aver ricevuto istruzioni specifiche su come usare la macchina e solo se consapevoli dei potenziali pericoli.
- Questo elettrodomestico non deve essere usato con un timer esterno o un sistema di controllo remoto.
- I bambini non devono usare questo elettrodomestico come un giocattolo.
- L'uso improprio di questo elettrodomestico può condurre a situazioni pericolose.
- La pulizia e la manutenzione di questo elettrodomestico non devono essere fatte da bambini.
- Non immergere questo elettrodomestico in acqua o in un altro liquido, per evitare il rischio di shock elettrico.
- Le istruzioni complete sulla pulizia sicura dell'elettrodomestico si trovano alla sezione "Pulizia e manutenzione" di questo manuale (pagine 37, 38).
- Non usare prodotti chimici o abrasivi, né paglietta d'acciaio per pulire un qualsiasi componente dell'elettrodomestico.
- Si raccomanda di controllare le funzioni dell'elettrodomestico regolarmente. Per ragioni di sicurezza, non usare l'elettrodomestico se il cavo elettrico, spina o l'apparecchio stesso è danneggiato.
 - Togliere il cavo elettrico dalla corrente nei seguenti casi:
 - dopo l'utilizzo;
 - prima della pulizia o manutenzione;
 - in caso di malfunzionamento.
 - Collegare l'elettrodomestico unicamente a prese con filo di messa a terra. Se è necessaria una prolunga, utilizzarne una con un filo di messa a terra incorporato e con corrente nominale adeguata all'apparecchio.
 - Non lasciare incustodito l'apparecchio quando collegato alla corrente.
 - Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla scheda di identificazione dell'elettrodomestico.
 - Srotolare sempre il cavo elettrico completamente.
 - Non tirare il cavo elettrico o l'apparecchio stesso per scollarlo dalla corrente.
 - in angoli-cottura di negozi, in uffici o altri ambienti

- Non usare l'elettrodomestico con le mani bagnate.
- Collocare l'elettrodomestico su una superficie da lavoro piana e orizzontale, asciutta e non scivolosa. Tenere lontano l'apparecchio dal bordo della superficie per evitarne la caduta.
- Assicurarsi che il cavo elettrico, insieme all'eventuale prolunga, non sia collocato in un posto che potrebbe far cadere l'apparecchio.
- Mai muovere l'elettrodomestico durante l'uso.
- Mai usare l'elettrodomestico all'aperto.
- Mai usare l'elettrodomestico vicino ad un punto d'acqua.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad una fonte di calore ed assicurarsi di mantenere il cavo elettrico lontano dal calore o da superfici riscaldate.
- L'apparecchio deve essere protetto dal congelamento. Non lasciarlo in macchina durante l'inverno, o in qualsiasi altro posto dove potrebbe congelare.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia stato spento prima di togliere la spina dalla corrente.

Linee guida di sicurezza specifiche

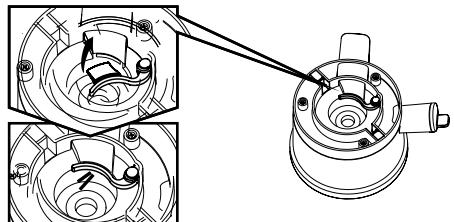
- Prima di smantellare l'elettrodomestico e di cambiare gli accessori, spegnere l'apparecchio, togliere il cavo elettrico dalla corrente ed aspettare fino a che le parti rotanti si fermino completamente. Un uso improprio dell'elettrodomestico può causare lesioni gravi.
- Non usare l'apparecchio in caso di setacci, tazze di miscelazione o coperchio protettivo danneggiati o rotti, o se l'apparecchio non funziona adeguatamente.
- Per ottimizzare la durata dell'elettrodomestico, non usare per più di 20 minuti di seguito.
- **Non usare l'elettrodomestico quando è vuoto per più di 1 minuto.**
- **Non usare altri accessori se non quelli già forniti, o si rischia di danneggiare l'apparecchio.**
- Non mettere dita, mani o un qualunque altro utensile non specificato nel condotto di alimentazione quando l'apparecchio è in uso e mantenere i capelli ed i vestiti lontani in modo da evitare il rischio di lesioni gravi o danni all'elettrodomestico. Usare il pestello (11) fornito solo con l'apparecchio.
- Controllare che tutti i componenti siano correttamente installati ed al loro posto prima di accendere l'elettrodomestico (vedere la sezione "Assemblaggio" a pagina 34).
- Non mettere frutta e verdura nel condotto di alimentazione.
- Non inserire ingredienti con una temperatura superiore a 40°C.
- Rimuovere sistematicamente semi e noccioli prima di inserire gli ingredienti.
- Mai usare cibo confezionato; rimuovere sempre la confezione, inclusa la pellicola.
- Non fare strapiare la tazza di miscelazione (capacità massima: 450 mL). Qualunque liquido che goccioli sul motore potrebbe entrare nel motore e danneggiarlo.

Prima del primo utilizzo

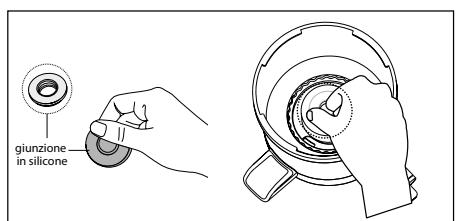
- Aprire l'elettrodomestico e rimuovere tutte le bustine di plastica, i cartoni e le carte protettive dai diversi elementi.
- **Conservare l'imballaggio.**
- **Non lasciare mai le bustine di plastica alla portata dei bambini.**
- Rimuovere tutte le etichette adesive sulla confezione e tutti i foglietti illustrativi.
- Pulire le varie parti dell'apparecchio secondo le informazioni fornite nella sezione "Pulizia e manutenzione" (pagine 37, 38).
- Prima dell'assemblaggio, assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte e che il cavo elettrico non sia attaccato alla corrente.

Assemblaggio

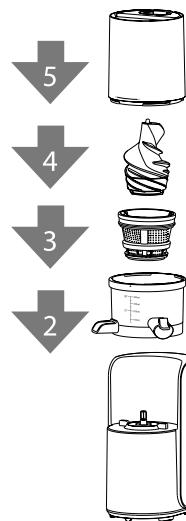
1. Controllo preliminare
 - Dentro la tazza di miscelazione (5), assicurarsi che la valvola di silicone sia inserita in modo fermo e completo nel beccuccio per la polpa (6). Con la valvola nella posizione sbagliata, l'apparecchio potrebbe gocciolare.



- Assicurarsi che la giuntura centrale della tazza di miscelazione (5) sia inserita correttamente. Il largo diametro deve essere orientato verso la parte superiore della tazza di miscelazione e non sotto.



2. Collocare la tazza di miscelazione (5) sul motore (9) allineando le tacche situate sul motore (9) con le fessure sotto la tazza di miscelazione.



3. Collocare uno dei setacci (4) nella tazza di miscelazione (5) a seconda del tipo desiderato di succo:

- Setaccio fine (4a) per ingredienti duri e bevande di verdura cruda
- Setaccio grosso (4b) per ingredienti morbidi
- Setaccio da gelato (4c) per sorbetti

Se si desidera mescolare ingredienti morbidi e duri (es.: mela e banana), usare il setaccio fine (4a) per preparare succhi senza polpa o il setaccio grosso (4b) per succhi o smoothie con polpa.

4. Inserire la coclea (3) nel setaccio (4) premendo e rotando leggermente se necessario.

5. Collocare il condotto di alimentazione (2) nella tazza di miscelazione (5) allineando la freccia ▲ con il simbolo "OPEN" ⚡. Girare in senso orario fino a che la freccia ▲ si allinea con il simbolo "CLOSED" ⚡ sul condotto di alimentazione. Un suono come un "click" assurerà il corretto posizionamento.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI:

- Il condotto di alimentazione (2) deve essere collocato senza forzare. Se non è possibile, verificare che la coclea (3) sia stata correttamente inserita.
- Se il condotto di alimentazione non è correttamente posizionato, l'apparecchio non funzionerà.

6. Collocare il recipiente per la polpa (15) correttamente sotto il beccuccio per la polpa (6) e collocare il recipiente per succo (13) sotto il beccuccio per il succo (7).

Preparazione di frutta e verdura

OSSERVAZIONI IMPORTANTI:

- Non inserire alimenti molto duri come nocciole di frutta

- o ghiaccio nell'elettrodomestico. Possono danneggiare l'estrattore di succo.
- Non inserire frutta impregnata di vino, miele o zucchero.
- Non inserire alimenti per l'estrazione di olio (olive o semi di lino, ecc.).
- Non riutilizzare la polpa ricavata da un precedente estrattore di succo.
- Inserire frutta e verdura nel condotto di alimentazione (2) una alla volta, assicurandosi di non sovraccaricare l'apparecchio.
- Per massimizzare la quantità di succo, alternare frutta e verdura con meno succo (es.: banane) a quelle che contengono più succo (es.: mele, pere).
- Dopo aver usato frutta e verdura con molti semi (es.: uva) o fibre (es.: sedano), smontare e pulire l'elettrodomestico per eliminare eventuali residui che potrebbero ostacolare il processo di estrazione.

Frutta e verdura dure (programma ⚡)

Esempi: carote, mele, zenzero, ecc.

- Lavare attentamente frutta e verdura e rimuovere la pelle non commestibile.
- Si consiglia di lasciare in ammollo frutta e verdura dure in acqua fredda per alcuni minuti prima dell'estrazione.
- Se necessario, tagliare gli ingredienti a pezzi di circa 6-7 cm di lunghezza e larghi 5-6 cm.
- Per una quantità di succo maggiore, scegliere ingredienti che contengono molto liquido.

Frutta e verdura morbida (programma ⚡)

Esempi: pomodori, bacche, arance, ecc.

- Lavare attentamente frutta e verdura e rimuovere la pelle non commestibile o dura.
- Se necessario, tagliare gli ingredienti come sopra ed inserirli nel condotto di alimentazione (2).

Frutta e verdura con semi (programma ⚡)

Esempi: uva, melograno, frutto della passione, ecc.

- Usare solo i semi commestibili (es.: melograno, frutto della passione).
- Lavare attentamente frutta e verdura e rimuovere la pelle non commestibile o dura.

SUGGERIMENTO: Per quanto riguarda l'uva, è meglio togliere i semi perché potrebbero alterare il gusto del risultato finale.

Frutta e verdura fibrosa o a foglie (programma ⚡)

Esempi: sedano, ananas, ecc.

- Lavare attentamente la frutta e la verdura e rimuovere la

pelle non commestibile o dura.

- I gambi di frutta e verdura (es.: sedano, rabarbaro) è meglio inserirli ramo per ramo.
- Arrotolare le foglie (es.: cavolo, insalata) prima di inserirle nel condotto. Alternare l'inserimento di foglie a quello di pezzi di gambo.

SUGGERIMENTO: Rimuovere la scorza ed il cuore di alcuni frutti come l'ananas. Per un succo con gambi di sedano, alternare con altra frutta e verdura meno fibrosa.

Erbe

Esempi: prezzemolo, cipollina, ecc.

- Lavare attentamente le foglie.
- Per un succo unicamente di erbe, usare il programma ⚡ con il setaccio fine (4a).
- È possibile anche aggiungere erbe aromatiche per aromatizzare le diverse preparazioni, inserendole insieme alla frutta o verdura, senza cambiare il programma inizialmente selezionato.

Frutta e verdura per sorbetti (programma ⚡)

- Usare unicamente frutta e verdura congelata che sia stata comprata o tagliata a pezzetti e congelata personalmente.
- Assicurarsi che la frutta e la verdura congelate siano state snocciolate, ed anche pelate in caso di pelle dura o non commestibile.
- Rimuovere gli ingredienti dal freezer 20 minuti prima di preparare il sorbetto.

Frutta a guscio (programma ⚡)

Esempi: mandorle, nocciole, ecc.

- La frutta a guscio ed i semi possono essere usati nella preparazione di succhi di verdure freddi.
- Mettere in ammollo la frutta a guscio ed i semi in acqua fredda per almeno 4 ore, o tutta la notte. A seconda del gusto personale e dalla varietà usata, mantenere o rimuovere qualunque tipo di pelle fine prima dell'estrazione.

SUGGERIMENTO: Quando si preparano bevande di verdure fredde con frutta a guscio, il loro residuo (polvere di mandorle, nocciole, ecc.) può essere conservato per preparare dolciumi.

Inizio

OSSERVAZIONI IMPORTANTI:

- Non usare l'elettrodomestico quando è vuoto per più di 1 minuto.
- Non usare il motore per più di 20 minuti di seguito (vedere pagina 37 "Prevenzione del surriscaldamento").
- Mai usare dita o utensili diversi dal pestello fornito (11) per spingere gli alimenti dentro o fuori il condotto di

alimentazione (2).

• Per evitare lo straripamento, assicurarsi che la quantità di succo nella tazza di miscelazione (5) non superi il limite di 450 mL.

1. Assicurarsi che tutte le parti dell'estrattore, inclusi i 2 recipienti (13, 15), siano stati correttamente collocati.

2. Attaccare il cavo elettrico alla corrente (10).

3. Se l'apparecchio è correttamente montato e alimentato, il pannello di controllo (8) mostrerà una luce verde per indicare che l'apparecchio è pronto a iniziare.



4. Questo elettrodomestico ha un doppio dispositivo di sicurezza. Non funzionerà se:

- il condotto di alimentazione (2) non è adeguatamente chiuso;
- il coperchio protettivo (1) è nella posizione 2.



Posizione 1



Posizione 2

NOTA: Una volta che il programma è iniziato, è possibile togliere il coperchio in qualunque momento per inserire più ingredienti attraverso la larga apertura (posizione 2). Come misura di sicurezza, il cambiamento della posizione del coperchio protettivo (1) causerà una pausa nell'apparecchio che emetterà un segnale acustico automaticamente. Semplicemente, tornando alla posizione 1, il programma riprenderà a funzionare.

5. Scegliere il giusto programma:

⌚ ⚡ Inserire gli ingredienti nel condotto di alimentazione (2) uno alla volta.

⌚ ⚡ Inserire delicatamente frutta o verdura congelata in piccole quantità in modo che possa essere lavorata più facilmente dall'elettrodomestico. Quando si prepara un sorbetto, usare la polpa che fuoriesce dal beccuccio per la polpa (6).

⌚ ⚡ Chiudere la valvola anti-gocciolamento (7). Usare un mestolo per inserire frutta a guscio e semi insieme all'acqua nel condotto di alimentazione (2). Se si desidera estrarre più di 450 mL in una sola volta, ricordare di aprire la valvola regolarmente per prevenire lo straripamento.

OSSERVAZIONI IMPORTANTI:

Preparazione del sorbetto:

- Non inserire mai cubetti di ghiaccio.
- Usare solo il programma gelato. Qualunque altro potrebbe causare danni al motore.
- Usare solo il setaccio da gelato, senza buchi.
- La frutta e la verdura congelate sono sufficienti per preparare il sorbetto. Non aggiungere altri ingredienti.
- 6. Se necessario, spingere delicatamente gli alimenti verso il fondo usando il pestello (11).

7. Durante l'estrazione, il succo scorre poco a poco nella tazza di miscelazione (5) automaticamente ed i residui si accumulano nel recipiente per polpa (15).

NOTA: Ci sono varie opzioni per raccogliere il succo:

- Lasciare la valvola anti-gocciolamento (7) aperta e lasciare il succo scorrere liberamente dentro il recipiente per succo (13).
- Chiudere la valvola anti-gocciolamento (7) e lasciare il succo accumularsi nella tazza di miscelazione (5) fino a che si raggiunge la quantità massima di 450 mL. Successivamente, aprire la valvola e raccogliere il succo nel recipiente per succo (13).
- Se il trattamento di frutta e verdura produce molta schiuma, lasciare la valvola (7) aperta.

8. Si consiglia di consumare il succo immediatamente dopo l'estrazione, per un massimo beneficio nutrizionale.

Funzione rotativa inversa

Questo estrattore di succo è munito di una funzione rotativa inversa, da usare quando gli ingredienti bloccano la coclea (3) e l'estrattore smette di funzionare durante l'utilizzo.

- Non è necessario premere □ per fermare il programma.
- Tenere premuto il pulsante ○ Dopo 3 secondi, la coclea (3) comincerà a ruotare nella direzione opposta.
- Mantenere premuto il pulsante ○ per vari secondi in modo che l'apparecchio riesca a smuovere gli ingredienti.
- Scegliere di nuovo il programma desiderato.
- Se la coclea (3) è ancora bloccata, ripetere l'operazione.

Prevenzione del surriscaldamento

L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza per prevenire il surriscaldamento. Questo sistema verrà attivato se il motore lavora ininterrottamente per più di 20 minuti, facendo automaticamente smettere l'estrattore di funzionare. In una situazione simile, togliere la spina dalla corrente ed aspettare 20 minuti prima di riutilizzarlo.

Dopo l'uso

1. Assicurarsi che il motore dell'apparecchio si sia fermato completamente e togliere il cavo elettrico dalla corrente (10).

2. Rimuovere entrambi i recipienti (13, 15).

3. Ruotare il condotto di alimentazione (2) in senso antiorario ed allineare il simbolo "OPEN" ▲ con la freccia ▲ sulla tazza di miscelazione (5). Sollevare il condotto con cura, poiché contiene i residui.

4. Prendere la tazza di miscelazione (5) con la coclea (3) ed il setaccio (4) ancora dentro. Collocarli in un'area adatta alla pulizia.

5. Svitare la coclea (3) girandola avanti e indietro mentre la si solleva.

NOTA: Dopo l'estrazione del succo da ingredienti molto fibrosi, la coclea (3) potrebbe essere difficile da rimuovere. È perfettamente normale. Non esitare a usare un po' di forza in modo da riuscire a svitarla.

6. Separare coclea (3), setaccio (4) e tazza (5) per lavarli (vedere la sezione "Pulizia e manutenzione" di seguito).

Pulizia e manutenzione

OSSERVAZIONI IMPORTANTI:

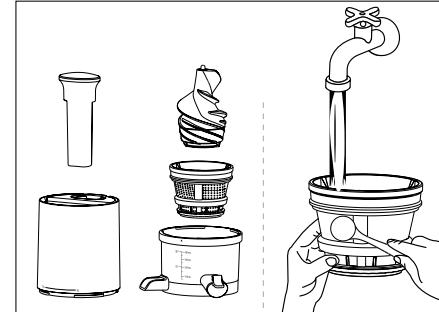
- Prima della pulizia o manutenzione, l'apparecchio deve essere tolto dalla corrente e completamente raffreddato.
- Mai immergere il motore (9) o il cavo elettrico (10) nell'acqua o in altri liquidi.
- Mai tenere il motore (9) sotto l'acqua corrente.
- Tutte le parti estraibili dell'estrattore di succo sono lavabili in lavastoviglie, eccetto per il condotto di alimentazione (2), la tazza di miscelazione (5) e le giunzioni in silicone.
- Mai usare prodotti chimici o abrasivi, né pagliette d'acciaio, per pulire una qualunque parte dell'elettrodomestico.
- Prima di riassemblare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti siano totalmente asciutte e il cavo elettrico (10) staccato dalla corrente.

PULIZIA PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Lavare tutte le parti, eccetto il motore (9), con acqua calda saponata e risciacquare.
2. Pulire il motore (9) con un panno morbido e umido.

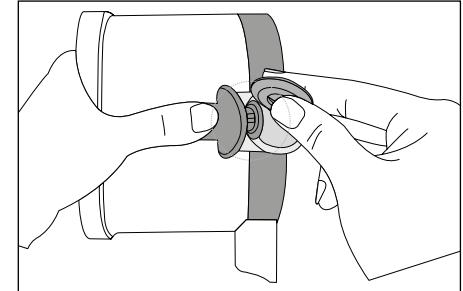
PULIZIA DOPO L'UTILIZZO

1. Dopo lo smontaggio dell'estrattore, risciacquare immediatamente tutte le parti smontate e gli accessori eccetto il motore (9).



2. Per pulire la tazza di miscelazione (5):

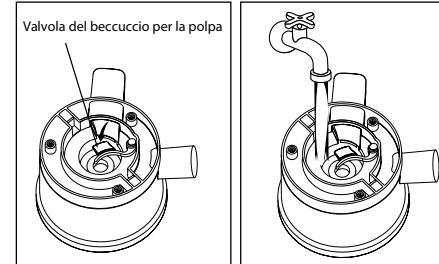
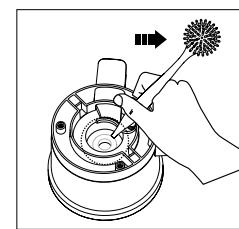
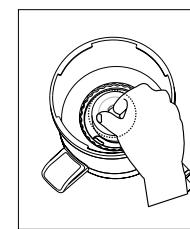
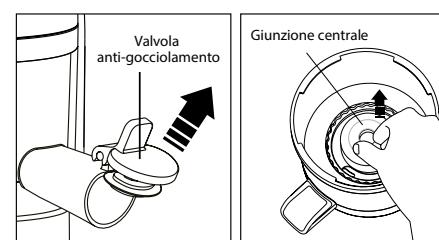
- Aprire la valvola del beccuccio per la polpa (7) e rimuoverla tirando delicatamente.
- Rimuovere la giunzione centrale.
- Aprire la valvola in silicone sotto la tazza di miscelazione al livello del beccuccio per la polpa (6).
- Svuotare e pulire il beccuccio per la polpa usando la parte finale dello spazzolino per la pulizia in dotazione (12).



- Pulire le parti in acqua calda e saponata.
- Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di riassemblare il tutto.
- Se la giunzione in silicone non è correttamente posizionata, l'apparecchio potrebbe subire fuoriuscite.

PULIRE LA GIUNZIONE IN SILICONE NEL MEZZO DELLA TAZZA DI MISCELAZIONE

- Pulire la giunzione in acqua calda e saponata, usando lo spazzolino in dotazione (12) ed asciugare.



3. Pulire attentamente tutte le parti separate in acqua calda saponata, eccetto il motore (9). Per i setacci (4) e le giunzioni, fare riferimento alle istruzioni a pagina 38.

2. Strofinare il motore con un panno morbido e umido.

3. Assicurarsi di asciugare tutte le parti dell'elettrodomestico prima di riassemblarlo.

PULIZIA DELLA VALVOLA ANTI-GOCCIOLAMENTO (7)

- Rimuovere la giunzione in silicone dalla valvola.

- Mettere la giunzione di nuovo a posto. Assicurarsi che sia correttamente inserita, con il diametro largo orientato verso il bordo superiore interno della tazza di miscelazione (5) e non sotto la stessa. Usare la parte finale dello spazzolino potrebbe aiutare.

PULIZIA DEI SETACCI (4)

- I setacci devono essere puliti con acqua corrente e con lo spazzolino messo a disposizione (12) per rimuovere tutte le fibre rimanenti.
- Spazzolare l'interno dei setacci ed anche l'esterno.
- Dopo aver spazzolato, esaminare il setaccio alla luce per assicurarsi che le micro-perforazioni siano completamente pulite. In caso contrario, ripetere il processo di pulizia dopo aver immerso il setaccio per 10 minuti in acqua calda saponata o in acqua calda con il 10% di succo di limone.
- In tutti i casi, pulire il setaccio mentre la polpa è umida. La polpa secca può bloccare le micro-perforazioni e ridurre l'efficacia del setaccio.
- Asciugare tutte le parti adeguatamente prima di rimetterle a posto nell'apparecchio.

Sistemazione

Dopo la pulizia dell'apparecchio, mettere via l'estrattore di succo in un posto pulito e asciutto.

Guida di risoluzione dei problemi

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
L'apparecchio non funziona.	Assenza di corrente elettrica.	Assicurarsi che l'elettrodomestico sia attaccato alla corrente. Se sì, controllare l'interruttore o i fusibili dell'impianto elettrico.
	Il condotto di alimentazione (2) non è chiuso correttamente.	Vedere la sezione "Assemblaggio" a pagina 34.
	Il coperchio protettivo (1) non è correttamente posizionata.	Vedere la sezione "Inizio" a pagina 36.
Il motore si blocca durante l'estrazione.	Il condotto di alimentazione (2) è sovraccarico.	<ul style="list-style-type: none"> Usare la modalità  per sbloccare il motore. Ridurre la quantità di cibo collocato nel condotto di alimentazione (2).
	I pezzi di alimenti sono troppo grandi.	<ul style="list-style-type: none"> Usare la modalità  per sbloccare il motore. Inserire pezzi più piccoli di alimenti.
L'estrazione sembra meno efficiente.	La polpa si è accumulata nel setaccio (4).	Interrompere l'estrazione. Rimuovere il condotto di alimentazione (2) e raschiare gli eccessi di polpa. Riassemblare l'apparecchio e riprendere l'estrazione. Se possibile, alternare tra ingredienti duri e più morbidi.
Non c'è abbastanza succo e la polpa è troppo umida.	Le micro-perforazioni nel setaccio (4) sono bloccate.	Tirare fuori il setaccio (4) e pulirlo seguendo le istruzioni "Pulizia e manutenzione" a pagina 37 e 38.
Il succo di frutta va dentro il condotto di alimentazione (2) e la tazza di miscelazione (5).	La quantità di liquido supera il limite di 450 mL della tazza di miscelazione (5).	Aprire la valvola anti-gocciolamento (7) regolarmente.
Non viene prodotto succo durante l'estrazione.	La polpa blocca il beccuccio per la polpa (6).	Pulire il beccuccio per la polpa (6) seguendo le istruzioni "Pulizia e manutenzione" a pagina 37 e 38.
L'elettrodomestico si ferma.	Il sistema di sicurezza in caso di surriscaldamento è attivo.	Vedere le istruzioni alla sezione "Prevenzione del surriscaldamento" a pagina 37.

Caratteristiche tecniche

- Potenza: 200 W
- Voltaggio: 220 - 240 V ~50 Hz
- Peso: 8 kg
- Dimensioni: 210 (L) x 430 (H) x 180 (W) mm

Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, la Prozis dichiara che il Prozis Vitajuice è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore ed anche ad altre clausole rilevanti.

La dichiarazione di conformità del prodotto è disponibile a questo indirizzo: www.prozis.com/user-manuals.

Per ulteriori spiegazioni, la Prozis sarà sempre a disposizione attraverso i canali di comunicazione del servizio clienti, elencati qui www.prozis.com/support.



Per evitare impatti negativi sull'ambiente o sulla salute dell'uomo a causa delle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, si prevede che i rispettivi utenti finali capiscano e rispettino il significato del simbolo rappresentante un contenitore dei rifiuti sbarrato. Non buttare via attrezzatura elettrica o elettronica insieme ad altri rifiuti domestici non differenziati. Liberarsene separatamente e correttamente.



Garanzia Limitata

Ti ringraziamo per il tuo interesse verso i prodotti e servizi della Prozis. Questa Garanzia Limitata si applica ai beni fisici, ed esclusivamente a quei beni fisici acquistati dalla Prozis ("Beni Fisici").

Che cosa prevede la garanzia limitata?

Questa Garanzia Limitata copre qualunque difetto nel materiale o nella lavorazione durante il Periodo di Garanzia, in condizioni normali di utilizzo. Durante il Periodo di Garanzia, la Prozis si impegna a riparare o sostituire, senza costi aggiuntivi, i prodotti o parte dei prodotti che presentano difetti a causa di materiale o lavorazione impropri, in condizioni normali di utilizzo e manutenzione. Questa Garanzia Limitata si estende unicamente al compratore originale e non è trasferibile.

Cosa facciamo per correggere i problemi?

Prozis si impegna a: sostituire il prodotto senza costi aggiuntivi, usando parti di ricambio nuove o riparate.

Quanto dura la copertura della garanzia?

Il Periodo di Garanzia per i Beni Fisici acquistati dalla Prozis è di 2 anni dal momento dell'acquisto.

Cosa non copre la garanzia limitata?

Questa Garanzia Limitata non copre problemi derivanti da:

- Condizioni, malfunzionamenti o danni non derivanti da difetti del materiale o della lavorazione
- Condizioni, malfunzionamenti o danni dovuti a negligenza, a mantenimento improprio o modifica
- Danni o distruzione dovuti a cause naturali, compresi (ma non esclusivamente) fulmini, alluvioni o altri disastri naturali
- Furto o perdita dei Beni Fisici

La Garanzia Limitata non copre costi di spedizione, costi di imballaggio e trasporto, costi confezione regalo o tasse. Il compratore si assume tutti i rischi in caso di perdita o danno del Bene Fisico in transito verso la Prozis. Questa Garanzia Limitata è nulla se i Beni Fisici vengono restituiti con etichette rimosse, danneggiate o manomesse o con qualunque altra alterazione.

Cosa fare?

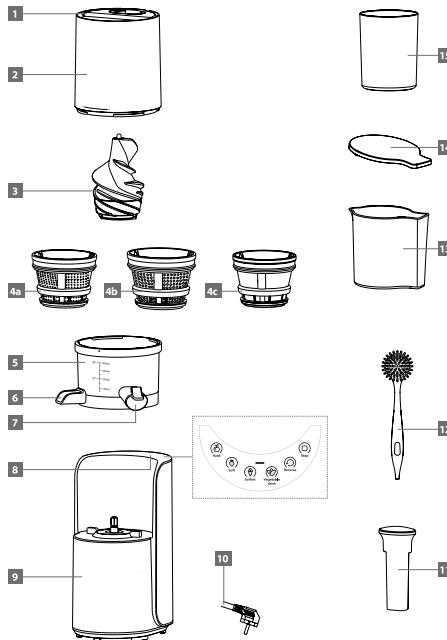
Per godere dei servizi della garanzia, il compratore deve contattarci per definire il problema e per permetterci di stabilire la soluzione più appropriata al caso. Riconsegnare il Bene Fisico nella confezione originale con i relativi accessori o documenti inclusi originariamente, all'indirizzo specificato dalla Prozis. Puoi contattarci in uno dei seguenti modi: Visitando questa pagina sul nostro sito:

<https://www.prozis.com/it/customer-service/message-new>

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

O conteúdo e as imagens do documento não são contratuais - as características podem ser alteradas sem aviso prévio.
Agosto de 2019. V2

Descrição do produto



- 1. Cobertura de proteção
- 2. Tubo de alimentação
- 3. Trado
- 4a. Filtro fino
- 4b. Filtro grosso
- 4c. Filtro de gelados
- 5. Depósito
- 6. Bico da polpa
- 7. Bico do sumo com válvula antipingos
- 8. Painel de controlo
- 9. Unidade do motor
- 10. Cabo de alimentação
- 11. Barra empurradora de ingredientes
- 12. Escova de limpeza
- 13. Recipiente do sumo
- 14. Tampa do recipiente do sumo
- 15. Recipiente da polpa

Guarde este manual, pois contém instruções importantes que podem ser úteis no futuro.

Recomendações gerais de segurança

- Se as instruções de segurança, utilização e limpeza não forem respeitadas, a garantia deixa de ser aplicável.
- Este aparelho destina-se apenas à preparação de sumos, batidos e sorvetes em contexto doméstico. Não se destina a ser utilizado nas seguintes situações, que não serão cobertas pela garantia:
 - em zonas de cozinha de lojas, escritórios ou outros contextos laborais;
- em quintas;
- por clientes em hotéis, motéis ou outros contextos residenciais;
- em casas de turismo ou pousadas.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com necessidades especiais, desde que estas sejam supervisionadas ou tenham recebido previamente instruções específicas sobre a utilização da máquina e estejam conscientes dos potenciais riscos envolvidos.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo ou sistema de controlo remoto.
- As crianças não devem utilizar este aparelho como um brinquedo.
- A utilização incorreta deste aparelho pode conduzir a situações potencialmente perigosas.
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Nunca mergulhe este aparelho em água ou outro líquido, pois poderá provocar um choque elétrico.
- Pode consultar instruções completas sobre a limpeza segura do aparelho na secção "Limpeza e manutenção" deste manual (páginas 45 e 46).
- Não utilize produtos químicos ou abrasivos, nem palha de aço, para limpar qualquer componente do aparelho.
- Recomenda-se a verificação regular das funções do aparelho. Por razões de segurança, não utilize este aparelho se o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho estiverem danificados.
- Desligue o cabo de alimentação do aparelho nos seguintes casos:
 - após a utilização;
 - antes da limpeza ou manutenção;
 - em caso de avaria.
- Ligue o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra. Se for necessária uma extensão, utilize uma com ligação à terra incorporada e uma corrente nominal adequada ao aparelho.
- Não deixe este aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada.
- Certifique-se de que a tensão principal corresponde à mencionada na ficha de identificação do aparelho.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação na totalidade.
- Não puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para o desligar da tomada.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
- Coloque o aparelho numa bancada horizontal lisa, seca e não escorregadia. Mantenha o aparelho afastado da extremidade da bancada para evitar que caia.

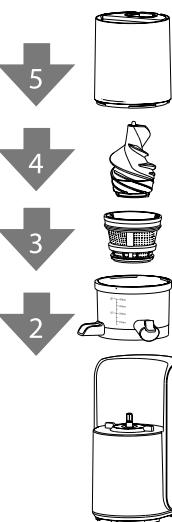
- Certifique-se de que o cabo de alimentação, bem como qualquer extensão eventual não se encontram em zonas que possam fazer o aparelho cair.
- Nunca move o aparelho enquanto estiver a ser utilizado.
- Nunca utilize o aparelho no exterior.
- Nunca utilize o aparelho perto de um ponto de água.
- Não coloque o aparelho perto de uma fonte de calor e certifique-se de que mantém o cabo de alimentação afastado de superfícies quentes.
- O aparelho deve ser protegido contra congelamento. Não o deixe no carro no inverno, nem em qualquer outro espaço onde possa congelar.

Antes da primeira utilização

- Retire o aparelho da embalagem e remova todas as saquetas de plástico, cartão e papel que protegem os diferentes elementos.
- **Conserve a embalagem.**
- **Nunca deixe sacos de plástico ao alcance das crianças.**
- Retire todas as etiquetas da embalagem e todos os folhetos informativos.
- Limpe as diferentes peças do aparelho de acordo com as informações constantes da secção "Limpeza e manutenção" (páginas 45 e 46).
- Antes da montagem, certifique-se de que todas as peças estão completamente secas e de que o cabo de alimentação está desligado da tomada.

Montagem

1. Verificação inicial
 - Certifique-se de que a válvula de silicone no interior do depósito (5) está inserida corretamente no bico da polpa (6). Se a válvula estiver na posição errada, o aparelho pode verter.
-
- Certifique-se de que a junta central do depósito (5) está corretamente inserida. O diâmetro largo deve estar virado para o topo, dentro do depósito e não por baixo deste.
-
2. Coloque o depósito (5) por cima da unidade do motor (9), alinhando as ranhuras da unidade do motor (9) com os encaixes que estão por baixo do depósito.



3. Coloque um dos filtros (4) no depósito (5), dependendo do tipo de suco pretendido:

- Filtro fino (4a) para ingredientes duros e bebidas com legumes crus
- Filtro grosso (4b) para ingredientes macios
- Filtro de gelados (4c) para sorvetes

Se pretender misturar ingredientes duros e macios (por ex.: maçã e banana), utilize o filtro fino (4a) para produzir um suco sem polpa ou o filtro grosso (4b) para obter um suco com polpa ou um batido.

4. Encaixe o trado (3) no filtro (4), empurrando-o e girando-o ligeiramente, se necessário.

5. Coloque o tubo de alimentação (2) no depósito (5), alinhando a seta ▲ com o sinal "OPEN" ▶. Gire no sentido dos ponteiros do relógio até a seta ▲ ficar alinhada com o sinal "CLOSED" ▷ do tubo de alimentação (2). Ouvirá um "clique" quando estiver na posição correta.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

- O tubo de alimentação (2) deve ser colocado sem forçar. Se não for possível, verifique se o trado (3) foi corretamente inserido.
- Se o tubo de alimentação não for colocado corretamente, o aparelho não irá funcionar.

6. Coloque corretamente o recipiente da polpa (15) por baixo do bico da polpa (6) e coloque o recipiente do suco (13) por baixo do bico do suco (7).

Preparar fruta e legumes

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

- Não coloque alimentos muito duros no aparelho, tais como caroços de fruta ou gelo, pois podem danificar o extrator de suco.

- Não coloque fruta embebida em vinho, mel ou açúcar.
- Não coloque alimentos para extraer óleo (azeitonas, linhaça, etc.).
- Não utilize polpa proveniente de uma extração anterior.
- Coloque a fruta e os legumes, um a um, no tubo de alimentação (2), certificando-se de que não sobrecarrega o aparelho.
- Para maximizar a quantidade de suco, alterne entre fruta e legumes com menos suco (por ex.: bananas) e outros com mais suco (por ex.: maçãs, peras).
- Depois de usar fruta e legumes com muitas sementes (por ex.: uvas) ou fibras (por ex.: aipo), desmonte e limpe o aparelho para eliminar quaisquer resíduos que possam dificultar o processo de extração.

Fruta e legumes duros (programa Ⓛ)

Exemplos: cenoura, maçã, gengibre, etc.

- Lave cuidadosamente a fruta e os legumes e retire as cascas não comestíveis.
- É recomendável demolhar a fruta e os legumes duros em água fria durante alguns minutos antes da extração.
- Se necessário, corte os ingredientes em pedaços de cerca de 6-7 cm de comprimento e 5-6 cm de largura.
- Para maximizar a quantidade de suco, escolha ingredientes que contêm muito líquido.

Fruta e legumes macios (programa Ⓜ)

Exemplos: tomate, frutos silvestres, laranja, etc.

- Lave cuidadosamente a fruta e os legumes e retire as cascas duras ou não comestíveis.
- Se necessário, corte os ingredientes em pedaços antes de os colocar no tubo de alimentação (2).

Fruta, legumes e sementes (programa Ⓝ)

Exemplos: passas, romã, maracujá, etc.

- Utilize apenas fruta e legumes com sementes comestíveis (por ex.: romã, maracujá).
- Lave cuidadosamente a fruta e os legumes e retire as cascas duras ou não comestíveis.

DICA: Se utilizar passas, é recomendado remover as sementes, pois estas podem alterar o sabor do suco extraído.

Fruta e legumes fibrosos ou com folhas (programa Ⓞ)

Exemplos: aipo, ananás, etc.

- Lave cuidadosamente a fruta e os legumes e retire as cascas duras ou não comestíveis.
- É aconselhável introduzir os talos de fruta e legumes (por ex.: aipo, rúcula) um a um.

- Enrole as folhas (por ex.: repolho, alface) antes de as introduzir no tubo. Coloque as folhas, os pedaços e os talos de forma alternada.

DICAS: Retire a casca e o núcleo no caso de frutas como o ananás. Para obter um suco com talos de aipo, alterne com outra fruta e legumes menos fibrosos.

Eervas aromáticas

Exemplos: salsa, cebolinha, etc.

- Lave cuidadosamente as folhas.
- Para obter um suco só de ervas aromáticas, utilize o programa Ⓛ com o filtro fino (4a).
- Também pode adicionar ervas aromáticas para dar sabor a diversas preparações, introduzindo-as juntamente com a fruta ou os legumes, sem alterar o programa inicialmente selecionado.

Fruta e legumes para sorvetes (programa Ⓟ)

- Utilize apenas fruta e legumes que tenham sido comprados congelados ou cortados em pedaços e congelados por si.
- Certifique-se de que a fruta e os legumes congelados foram descarregados e descascados, caso a pele seja dura ou não comestível.
- Retire os ingredientes do congelador 20 minutos antes de preparar o sorvete.

Frutos secos (programa Ⓡ)

Exemplos: amêndoas, avelãs, etc.

- Pode utilizar frutos secos e sementes para preparar bebidas vegetais frias.
- Coloque os frutos secos e as sementes de molho em água fria durante, pelo menos, 4 horas ou durante a noite. Dependendo do seu gosto e da variedade utilizada, pode optar por manter ou retirar as peles finas antes da extração.

DICA: Quando preparar bebidas vegetais frias à base de frutos secos, os seus resíduos (pó das amêndoas, avelãs, etc.) podem ser utilizados na preparação posterior de bolos e doçaria.

Começar

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

- Não utilize o aparelho, quando estiver vazio, durante mais de 1 minuto.
- Não utilize o motor continuamente durante mais de 20 minutos seguidos (ver página 45 "Prevenção de sobreaquecimento").
- Nunca utilize os dedos ou outros utensílios além da barra empurradora de ingredientes (11) fornecida para empurrar os alimentos para dentro ou para fora do tubo de alimentação (2).

• Para evitar que transborde, certifique-se de que a quantidade de sumo existente no depósito (5) não excede o limite de 450 mL.

1. Certifique-se de que todas as peças do centrifugador, incluindo os 2 recipientes (13, 15), foram corretamente colocados.

2. Ligue o cabo de alimentação à tomada (10).

3. Se o aparelho for ligado e montado corretamente, o painel de controlo (8) apresentará uma luz verde que indica que está pronto a funcionar.



4. O aparelho tem um mecanismo duplo de segurança e não funcionará se:

- o tubo de alimentação (2) não estiver devidamente travado;
- a cobertura de proteção (1) estiver na posição 2.



Posição 1



Posição 2

NOTA: Assim que o programa começar, pode, a qualquer momento, retirar a cobertura para introduzir mais ingredientes através da abertura grande (posição 2). Como medida de segurança, quando muda a posição da cobertura de proteção (1), o aparelho para e emite um sinal sonoro automaticamente. Basta voltar a colocá-la na posição 1 para retomar o programa.

5. Escolha o programa adequado:

Coloque os ingredientes um a um no tubo de alimentação (2).

Introduza a fruta ou os legumes congelados em pequenas quantidades para serem processados mais facilmente pelo aparelho. Quando preparar sorvetes, utilize a polpa que sai do bico da polpa (6).

Feche a válvula antipingos (7). Utilize uma concha para introduzir os frutos secos e as sementes, junte mente com a água, no tubo de alimentação (2). Se pretender extraír mais de 450 mL de uma só vez, lembre-se de abrir a válvula com regularidade para evitar que transborde.

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

Quando preparar sorvetes:

- Nunca introduza cubos de gelo.
- Utilize apenas o programa para gelados. Qualquer outro poderá danificar a unidade do motor.
- Utilize apenas o filtro de gelados, que não tem furos.
- A fruta e os legumes congelados são suficientes para preparar o seu sorvete. Não adicione mais nenhum ingrediente.

6. Se necessário, empurre suavemente os alimentos até ao fundo, utilizando a barra empurradora de ingredientes (11).

7. Durante a extração, o sumo escorre lentamente para o depósito (5) e os resíduos acumulam-se automaticamente no recipiente da polpa (15).

NOTA: Há várias opções para recolher o sumo:

- Deixe a válvula antipingos (7) aberta e deixe o sumo correr livremente para o recipiente do sumo (13).
- Feche a válvula antipingos (7) e deixe o sumo acumular no depósito (5) até chegar ao nível máximo de 450 mL. Em seguida, abra a válvula e recolha o sumo no recipiente (13).
- Se a fruta e os legumes produzirem muita espuma quando estão a ser processados, deixe a válvula (7) aberta.
- 8. É recomendado consumir o sumo imediatamente após a extração, para obter o máximo benefício nutricional.

Função de rotação inversa ⏪

O seu centrifugador de extração lenta está equipado com uma função de rotação inversa, para ser utilizada quando os ingredientes bloqueiam o trado (3) e o centrifugador para de funcionar durante a utilização.

- Não é necessário premir ⏪ para parar o programa.
- Prima sem soltar o botão ⏪ Passados 3 segundos, o trado (3) começará a rodar no sentido inverso.
- Continue a premir o botão ⏪ durante alguns segundos para que o aparelho solte os ingredientes.
- Escolha novamente o programa pretendido.
- Se o trado (3) continuar bloqueado, repita o procedimento acima.

Prevenção de sobreaquecimento

O aparelho está equipado com um sistema de segurança para evitar o sobreaquecimento. Este sistema será ativado se o motor funcionar continuamente durante mais de 20 minutos, fazendo com que o centrifugador pare automaticamente de funcionar. Se isso acontecer, desligue da tomada e aguarde 20 minutos antes de voltar a ligar o aparelho.

Após a utilização

1. Certifique-se de que o motor do aparelho parou completamente e retire o cabo de alimentação da tomada (10).

2. Retire ambos os recipientes (13, 15).

3. Rode o tubo de alimentação (2) no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o sinal "OPEN" ficar alinhado com a seta ▲ o depósito (5). Levante o tubo com cuidado, pois poderá conter resíduos.

4. Pegue no depósito (5) com o trado (3) e o filtro (4) ainda no interior. Coloque-os numa área adequada para a limpeza.

5. Desenrosque o trado (3), rodando-o para a frente e para trás e levantando-o ao mesmo tempo.

NOTA: Depois de extrair sumo de ingredientes muito fibrosos, poderá ser difícil remover o trado (3). Isto é perfeitamente normal. Não hesite em empregar alguma força para o desenroscar.

6. Separe o trado (3), o filtro (4) e o depósito (5) para os limpar (ver a secção "Limpeza e manutenção" abaixo).

Limpeza e manutenção

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES:

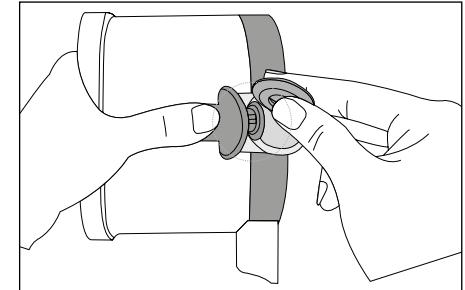
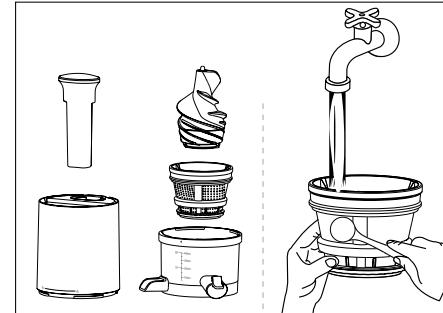
- Antes de limpar ou de fazer a manutenção, deve desligar o aparelho da tomada e deixar que arrefeça por completo.
- Nunca mergulhe a unidade do motor (9) ou o cabo de alimentação (10) em água ou outro líquido.
- Nunca coloque a unidade do motor (9) sob água corrente.
- Todos os componentes desmontáveis do centrifugador são adequados para máquina de lavar loiça, exceto o tubo de alimentação (2), o depósito (5) e as juntas de silicone.
- Nunca utilize produtos químicos ou abrasivos, nem palha de aço, para limpar qualquer componente do aparelho.
- Antes de voltar a montar o seu aparelho, certifique-se de que todas as peças estão totalmente secas e de que o cabo de alimentação (10) foi retirado da tomada.

LIMPEZA ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Lave todas as peças, exceto a unidade do motor (9), com água morna e sabão e enxague.
2. Limpe a unidade do motor (9) com um pano macio e húmido.

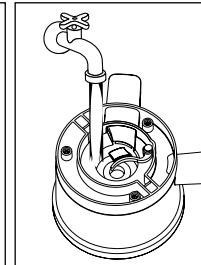
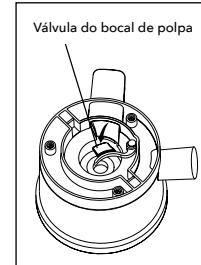
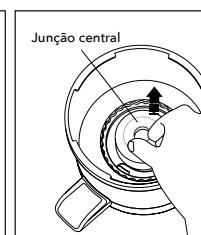
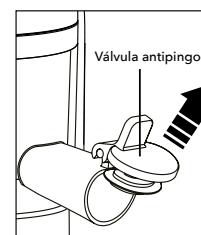
LIMPEZA APÓS A UTILIZAÇÃO

1. Depois de desmontar o centrifugador, enxague imediatamente todas as peças e acessórios desmontados, exceto a unidade do motor (9).



2. Para limpar o depósito (5):

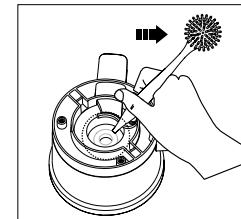
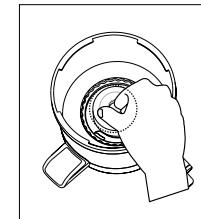
- Abra a válvula do bico do sumo (7) e retire-a, puxando-a delicadamente.
- Retire a junta central.
- Abra a válvula de silicone, situada por baixo do depósito, ao nível do bico da polpa (6).
- Esvazie e limpe o bico da polpa com a ponta da escova de limpeza fornecida (12).



- Limpe as peças com água morna e sabão.
- Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de voltar a montar o aparelho.
- Se a junta de silicone não for corretamente colocada, o aparelho pode verter.

LIMPEZA DA JUNTA DE SILICONE SITUADA NO INTERIOR DO DEPÓSITO

- Limpe a junta com água morna e sabão, utilizando a escova de limpeza fornecida (12), e seque-a.



- Volte a colocar a junta no sitio. Certifique-se de que está corretamente inserida, com o diâmetro largo virado para o topo, dentro do depósito (5) e não por baixo deste. Pode usar a ponta da escova fornecida para o ajudar.

LIMPEZA DOS FILTROS (4)

- Os filtros devem ser lavados sob água corrente com a escova (12) fornecida, para retirar os restos de fibras.
- Passe a escova no interior e no exterior dos filtros.
- Em seguida, verifique o filtro à luz para se certificar de que as microporificações estão completamente limpas. Se não estiverem, repita o processo de limpeza, depois de deixar o filtro de molho durante 10 minutos em água morna com sabão ou em água morna com 10% de sumo de limão.
- De qualquer forma, limpe o filtro enquanto a polpa estiver húmida.
- Quando seca, a polpa bloqueia as microporificações e reduz a eficácia do filtro.
- Seque devidamente todas as peças antes de as voltar a colocar no aparelho.

3. Limpe cuidadosamente todas as peças desmontáveis com água morna e sabão, exceto a unidade do motor (9). No caso dos filtros (4) e das juntas, consulte as instruções na página 46.

4. Limpe a unidade do motor com um pano macio e húmido.

5. Certifique-se de que seca todas as peças do aparelho antes de o voltar a montar.

LIMPEZA DA VÁLVULA ANTIPINGOS (7)

- Retire a junta de silicone da válvula.

Armazenamento

Depois de limpar o aparelho, guarde o seu centrifugador num local limpo e seco.

Guia de resolução de problemas

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparelho não funciona.	Não há corrente elétrica.	Certifique-se de que o seu aparelho está ligado à tomada. Em caso afirmativo, verifique o disjuntor ou os fusíveis da sua instalação elétrica.
O aparelho não funciona.	O tubo de alimentação (2) não está devidamente travado.	Consulte a secção "Montagem" na página 42.
O aparelho não funciona.	A cobertura de proteção (1) não está corretamente colocada.	Consulte a secção "Começar" na página 44.
A unidade do motor bloqueia durante a extração.	O tubo de alimentação (2) está sobre-carregado.	<ul style="list-style-type: none"> Utilize o modo  para desbloquear o motor. Reduza a quantidade de alimentos colocados no tubo de alimentação (2).
A extração parece menos eficaz.	Os pedaços dos alimentos são demasiado grandes.	<ul style="list-style-type: none"> Utilize o modo  para desbloquear o motor. Introduza os alimentos em pedaços mais pequenos.
Não há sumo suficiente e a polpa está demasiado húmida.	As microporificações do filtro (4) estão bloqueadas.	Interrompa a extração. Retire o tubo de alimentação (2) e raspe o excesso de polpa. Volte a montar o aparelho e continue a extração. Se possível, coloque os ingredientes duros e macios de forma alternada.
O sumo de fruta vai para dentro do tubo de alimentação (2) e do depósito (5).	A quantidade de sumo excede o limite de 450 mL do depósito (5).	Retire o filtro (4) e limpe-o de acordo com as instruções da secção "Limpeza e manutenção" nas páginas 45 e 46.
Não é produzido sumo durante a extração.	A polpa está a bloquear o bico da polpa (6).	Abra regularmente a válvula antipingos (7).
O aparelho para.	O sistema de segurança contra sobreaquecimento foi ativado.	Limpe o bico da polpa (6) de acordo com as instruções da secção "Limpeza e manutenção" nas páginas 45 e 46.
		Consulte as instruções da secção "Prevenção de sobreaquecimento" na página 45.

Características técnicas

- Potência: 200 W
- Tensão: 220 - 240 V ~50 Hz
- Peso: 8 kg
- Dimensões: 210 (C) x 430 (A) x 180 (L) mm

Declaração de conformidade legal

Por meio deste documento, a Prozis declara que o/a Prozis Vitajuice cumpre todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como outras disposições pertinentes.

A declaração de conformidade do produto está disponível no seguinte endereço: www.prozis.com/user-manuals.

Para esclarecimentos adicionais, a Prozis está sempre disponível através dos seus canais de comunicação de apoio ao cliente, em www.prozis.com/support.



Para evitar qualquer impacto negativo no ambiente ou na saúde humana, devido às substâncias perigosas que se encontram nos dispositivos elétricos e eletrônicos, pressupõe-se que os seus utilizadores finais compreendam o significado do símbolo que consiste numa imagem de um caixote de lixo barrado com uma cruz. Não misture resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos com resíduos domésticos não triados. Elimine-os de forma separada e adequada.



Garantia limitada

Obrigado pelo seu interesse nos produtos e serviços da Prozis. Esta Garantia Limitada é aplicável apenas a bens materiais adquiridos através da Prozis ("Bens Materiais").

O que é abrangido por esta Garantia Limitada?

Esta Garantia Limitada abrange quaisquer defeitos de material ou fabrício, em condições de utilização normais, durante o Período de Garantia. Durante o Período de Garantia, a Prozis procederá à reparação ou substituição, sem custos, de produtos ou peças de produtos que apresentem defeitos causados por material ou fabrício inadequados, em condições de utilização e manutenção normais. Esta Garantia Limitada abrange apenas o comprador original e não é transferível.

O que faremos para corrigir problemas?

A Prozis irá substituir, sem custos, o produto, utilizando peças sobresselentes novas ou recondicionadas.

Qual a duração da cobertura?

O Período de Garantia para Bens Materiais adquiridos através da Prozis é de 2 anos a partir da data da compra.

O que não é abrangido por esta garantia limitada?

Esta Garantia Limitada não abrange qualquer problema provocado por:

- Condições, avarias ou danos não resultantes de defeitos de material ou fabrício;
- Condições, avarias ou danos resultantes de negligéncia, manutenção inadequada ou alteração;
- Danos ou destruição provocados por causas naturais, incluindo, mas não se limitando a raios, inundações ou outro desastre natural;
- Roubo ou perda dos Bens Materiais.

Esta Garantia Limitada não abrange despesas de envio, despesas de manipulação, taxas de embrulho ou impostos. Deve suportar todos os riscos de perda ou danos do Bem Material enquanto este estiver em trânsito para a Prozis. Esta Garantia Limitada será anulada se os Bens Materiais forem devolvidos com etiquetas removidas, danificadas ou adulteradas ou com quaisquer modificações.

O que deve fazer?

Para solicitar o serviço de garantia, deve contactar-nos primeiro, para podermos determinar o problema e a solução mais adequada para ti. Envie os Bens Materiais, na respectiva embalagem original, incluindo quaisquer acessórios ou documentos fornecidos com os Bens Materiais, para a morada especificada pela Prozis.

Podes contactar-nos através do nosso website:
<https://www.prozis.com/pt/pt/customer-service/message-new/>

PROZIS

PROZIS.COM, S.A.
Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira